

Correspondència femenina de l'aristocràcia catalana durant la guerra civil: Victòria Samà Coll, muller de l'oficial d'informació de l'exèrcit franquista Josep de Fontcuberta Casanova (1936-1939)*

Josep M. Grau Pujol

Resum: Estudi i transcripció d'una quarantena de cartes enviades per Victòria Samà Coll (1911-1992), filla del marquès de Marianao, des d'Itàlia i Donostia, al seu marit Josep de Fontcuberta Casanova (1910-1991), fill del marquès de Vilallonga. Militar destinat al Servei d'Informació de l'Exèrcit de l'Aire, a Sevilla i Salamanca, sota dependència de l'Estat Major del general Franco. Després passa a Saragossa, on s'integra en la unitat d'automòbils per a preparar combois destinats als aeròdroms. Es relata la còmoda vida quotidiana de l'aristocràcia catalana refugiada a Guipúscoa durant els tres anys de guerra.

Paraules clau: Guerra civil, epistolaris femenins, espionatge franquisme, Donostia, Sevilla, Salamanca i Saragossa, Exèrcit de l'Aire, família Fontcuberta-Samà.

Abstract: Study and transcription of forty letters sent by Victòria Samà Coll (1911-1992), only daughter of the Marquis of Marianao, from Italy and Donostia, to her husband Josep de Fontcuberta Casanova (1910-1991), son of the Marquis of Vilallonga. Soldier assigned to the Information Service of the Air Force, in Seville and Salamanca, under Franco's General Staff, then goes to Zaragoza, where he would be integrated into the unit of cars to prepare the convoys destined for the aerodromes. It recounts the comfortable daily life of the catalan aristocracy who took refuge in Donostia during the three years of war.

Keywords: Civil war, women's letters, Franco espionage, Donostia, Sevilla, Salamanca, Zaragoza, Air Force, Fontcuberta-Samà family.

*Agraeixo la col·laboració de Xavier Borrell Martí en la transcripció de les cartes i les encertades observacions que m'han fet els companys Xavier Ferré Trill i Manel Güell Junkert.

ELS PROTAGONISTES, DOS MEMBRES DE LA NOBLESA CATALANA

Amb la proclamació de la II República i la Constitució de 1931, l'aristocràcia espanyola perd poder i influència, s'enfronta a l'extinció dels títols nobiliaris i una futura expropiació de les seves possessions. Una de les seves reaccions seria donar suport polític i econòmic als partits de dreta en les eleccions de 1933, però després dels comicis de 1936, es va decantar per l'opció violenta.¹ La repressió republicana contra la noblesa és equiparable a la soferta a Rússia i Polònia. En el nostre cas, participà en la preparació de la insurrecció militar, tant en el finançament, com en el seu desenvolupament. La seva implicació en la tasca diplomàtica fou rellevant.² Un cop fracassat l'intent de sublevació feixista a Catalunya, es produí una repressió contra membres de l'església, persones d'ideologia dretana, aristocràcia, hisendats i industrials, circumstància que motivà el seu èxode a l'estranger (França i Itàlia), a més dels joves que fugien de la mobilització militar forçada. El seu objectiu era arribar al territori ocupat pels franquistes. Donòstia, seria un dels nuclis on es concentrà bona part de la diàspora catalana, a banda de la resta del País Basc, Andorra, les Illes Balears i Andalusia.³

Fa unes dècades Ignasi Riera ja va enumerar els membres de la noblesa catalana compromesos amb el règim del dictador, com per exemple Josep M. Albert Despujol, baró de Terrades, Josep Maria de Caralt Sala, Santiago de Cruïlles i de Peratallada, Gonzalo Fernández de la Mora, Josep M. Milà Camps, comte del Montseny, Alfons Sala Argemir, comte d'Ègara, Joaquim de Sentmenat i Sarriera, etc.⁴

Josep de Fontcuberta Casanova Dalmases Parrella, IV marquès de Vilallonga, cavaller de la noblesa de Catalunya i de l'ordre de Malta, va nèixer a Barcelona el 27 d'agost de 1910, era fill de Francesc Xavier (1884-1944) i Maria Concepció (1884-1960), units en matrimoni el 1909, altres germans del primer eren la

1. J. M. Hernández Barral, "La noblesa en la II República (1931-1936): la radicalización elitista", *Historia y política* (Madrid), 41 (2019), p. 211-239.

2. Alejandro Espejo Fernández, "Élites en la guerra civil española: una aproximación al papel de la noblesa en el conflicto", *I Congreso de Jóvenes historiadores*, Madrid, 2016, p. 692-714.

3. Joan M. Thomàs Andreu, "Falangistes i carlins catalans a la zona nacional durant la Guerra Civil (1936-39)", *Recerques* (Barcelona), 31 (1995), p. 7-18.

4. *Els catalans de Franco*, Barcelona, 1998. Molts d'ells el 1936 s'escaparen a l'Espanya franquista i coincidiren a Sant Sebastià. Precisament en el moviment nobiliari d'aquests anys, documentem un bon nombre de naixements, casaments i defuncions a la referida ciutat basca. Gràcies a l'estudi de Rubèn Doll-Petit es coneix el volum de l'èxode que partí dels ports mediterranis de la península, en especial des de Barcelona, cap a Marsella i Gènova. Es calcula que fou de 17.946 persones fins a final de 1936, concentrats entre el 26 de juliol i el 30 d'agost (69,8%). El paper de França fou decisiu en facilitar el trasllat en vaixells sota la seva bandera. *Els "catalans de Gènova": història de l'èxode i l'adhesió d'una classe dirigent en temps de guerra*, Barcelona, 2003.

Mercè (1911-1992), que el 1932 es casaria amb Eduard de Olano i la Carme (1908), la qual s'enllaçaria el gener de 1939 amb Joaquim de Puig Càrcer, a Donòstia. El Josep obtenia el títol de batxiller a l'Institut General Tècnic de la seva ciutat nadúia el 1926 i la llicenciatura en dret per la Universitat de Barcelona, el 1932. La professió exercida seria doncs l'advocacia, però també havia de gestionar les propietats situades a les demarcacions de Barcelona (Osona) i Lleida. Josep de Fontcuberta es va mullerar el 1935 a Barcelona⁵ amb M. Victòria Samà Coll (1911-1992), filla de Salvador, marquès de Marianao (1885-1948), nascut a Vinyols i els Arcs. D'aquesta unió, els nostres protagonistes infantaren cinc fills: Mercè (maig 1936-2021), Alfons (Donòstia, 23 de setembre 1938-Barcelona 2001), Francesc-Xavier (1941-2017, era conegut com *Nito*), Josep-Ignasi i Núria.⁶ Els orígens mercantils de la família Samà eren a la illa de Cuba,⁷

A banda de Vilanova i la Geltrú, també tenia propietats a Cambrils, l'Hospitalet de l'Infant i Mont-roig del Camp.⁸ A nivell social sabem que Josep de Fontcuberta sovint era membre d'honor en les festes tradicionals, així el 1929 és convidat a presidir els tres tombs de la festa de Sant Antoni, de la capital del Garraf.⁹

5. La petició de mà la glossa la premsa conservadora, vegeu *El Debate* (Madrid) del 28 de desembre de 1934, nota que reproduïx el diari tarragoní *La Cruz*, del dia trenta de desembre de 1934. Anys enrere el diari *La Tarde*, de Tarragona, es va fer ressò a Barcelona del "gran baile-rosa para presentar en sociedad a su nieta María Victoria Samà y Coll, hija de los marqueses de Villanueva y Geltrú" (trenta de novembre de 1929).

6. Una genealogia esquemàtica de la família la presenta Armand de Fluvià Escorsa, "Per pagesos, parent de marquesos", *Paratge* (Sant Cugat del Vallès), 11 (2000), p. 87-94. El seu pare Francesc-Xavier, sabem que el 1926 era director de la sucursal número dos de la Caixa d'Estalvis i Mont de Pietat de Barcelona, situada al carrer Sant Pere, de la ciutat comtal (*El Día Gráfico*, Barcelona, cinc de gener, p. 9). La cerimònia de casament de la Núria Fontcuberta Samà amb José Rosales de Arquer el 1969, l'oficià l'Arquebisbe de Tarragona Benjamín de Arriba i Castro, entre els nombrosos testimonis, esmentar entre d'altres, als governadors civil i militar de Barcelona, el general en cap del sector aeri, Joaquim de Puig Càrcer, els comtes de Solterra i Fígols, Trino de Fontcuberta Dalmases i Jorge Sagnier Hussmann (*ABC*, Madrid, 27 de febrer de 1969). Els lligams socials i polítics afermats durant la guerra, es perpetuaren durant tot el franquisme.

7. Vegeu Martín Rodrigo Alhavía, "Con un pie en Catalunya y otro en Cuba: la familia Samà, de Vilanova", *Estudios Históricos i Documentos dels Arxius de Protocols*, (Barcelona), 16 (1998), p. 359-398, s'inclou un petit arbre genealògic.

8. A la premsa tarragonina hem localitzat dues notes: "Comunican de Hospitalet del Infante que en un vedado del señor marqués de Marianao, declaróse un pequeño incendio y que, debido a haberse sofocado inmediatamente, careció de importancia" (*La Tarde*, Tarragona, 14 de setembre de 1927) i "El dissabte a la nit es calà foc en el vedat que el marqués de Marianao posseeix al terme de Montroig [del Camp]. El foc s'escampà cap a les finques properes adquirint en poc temps gran magnitud. Hi acudiren immediatament els operaris del Parc Samà [Cambrils], carabiners del lloc de Maria Cristina, guàrdia civil i nombrosos veïns dels masos propers, que després de vuit hores de lluita aconseguiren localitzar el sinistre. Es cremaren uns 5.000 pins, 200 garrofers, 50 oliveres 150 jornals de garriga perteneixents a distints propietaris, calculant-se les pèrdues en unes 60.000 pessetes. Segons declaracions dels guardas del vedat, es suposa que el foc es produí d'una manera casual" (*Tarragona Federal*, 21 de juliol de 1931).

9. *Diario de Villanueva Geltrú* (15 de gener de 1929).

El primer de febrer de 1932 ingressa a la segona comandància de de tropa d'Intendència de la capital catalana, el primer d'abril esdevé caporal i el primer de juny següent, fins el primer d'agost és nomenat alferes de complement d'Intendència, gràcies a les pràctiques d'oficial de la companyia de muntanya d'Intendència de la primera Brigada del Baix Pirineu.¹⁰ L'esclat de la guerra dels tres anys el va sorprendre a Sant Julià de Vilatorrada (Osona),¹¹ segons les seves declaracions: "siendo perseguido por sus ideales derechistas y por pertenecer al partido de Renovación Española".¹² Un familiar seu, Manel de Fontcuberta Dalmases, moria assassinat el desembre de 1936. Josep, a final del mes de juliol s'escapolí a l'estranger mitjançant un vaixell anglès que sortia des del port de Barcelona, en direcció Gènova, on arribaren a primers d'agost, en una expedició juntament amb altres fugits, al seu capdavant hi havia el comandant de l'Estat Major, Ignasi de Torrents Piserra. L'embarcació també feia escala a ciutat de Palma, Marsella i Gibraltar. En aquest darrer enclavament, Fontcuberta hi desembarcaria a final de setembre, per dirigir-se posteriorment a Sevilla. Allà es presentà a les autoritats militars sublevades, que el destinaren al segon grup de tropa d'Intendència de la guarnició i després a la Plana Major del referit grup. Amb telegrama del 24 d'octubre, passa al quarter general del Generalísimo, secció d'enllaç, a les ordres del coronel de l'Estat Major, Luis Villanueva López Moreno.¹³

El 27 d'abril de 1937 el trobem com agregat (secció d'enllaç), a l'Arma d'Aviació, dins la Prefectura de l'Estat Major (Regió del Sud), el quatre de maig el reubiquen a la Regió del Centre (secció d'informació també de l'Estat Major), el 31 del mateix mes l'assignaran al quarter general de l'Aire de Salamanca. El vuit de juliol l'ascendeixen a Alferes de complement d'Intendència (*Boletín Oficial* 261). El gener de 1938 viatja en comissió a Tetuan (Marroc), prop de Sai, on el califa el nomena cavaller de l'orde Meh-avia. El 17 d'abril de 1938 es canvia a la 35a unitat d'Automòbils, secció estratègica, amb seu a Saragossa, el seu cap era el tinent Braulio Trujillo Priego.¹⁴ El 2 de novembre, dins la seva unitat se'l

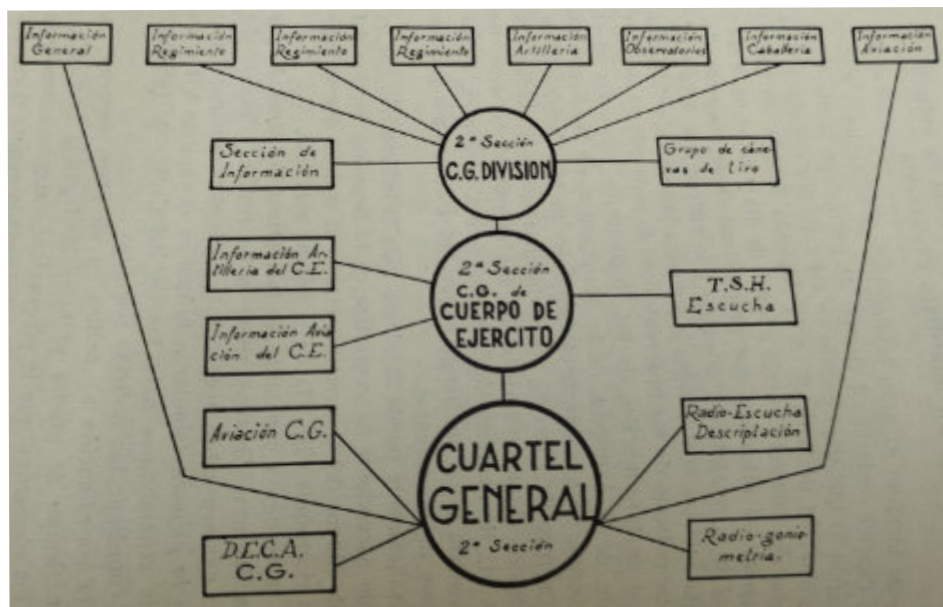
10. *Diario Oficial del Ministerio de Guerra*, núm. 211 (6 de setembre de 1932), p. 522. Hem consultat el seu expedient militar de l'Arxiu de l'Exèrcit de l'Aire, conservat a Villaviciosa de Odon, amb el núm. 1.035.370, accessible gràcies a la prèvia digitalització.

11. La premsa sovint informava de les vacances de la família quan s'instal·lava a la seva hisenda del Mas Casanova, prop de Vic (*El Día Gráfico*, Barcelona, 4 d'agost de 1928), p. 14).

12. Era un partit monàrquic dretà que defensava el llegat d'Alfonso XIII, des de 1934 el liderava José Calvo Sotelo.

13. Sobre aquest professor de geografia de l'Escola Superior de Guerra, vegeu l'article de Clemente Herrero Fabregat, "Nuevo concepto de geografía militar en el primer tercio del siglo XX: La aportación de Luis Villanueva López-Moreno (1881-1939)", *Estudios Geográficos* (Madrid), vol. 72, 270 (2011), p. 323-335.

nomena capità, el dia 30 rep la baixa de la Plana Major de l'Aire. Entre les seves funcions cal esmentar les preparacions de combois als fronts i aerdrònoms de les demarcacions de Tarragona, Castelló de la Plana i Lleida (Albatàrrec, Cervera i Tàrrrega), ja ocupades, va establir destacaments a la Sènia i també al front de Terol (Mora de Rubielos), sota dependència de la regió aèrea de Llevant. Després d'un curs d'ampliació d'estudis el 25 d'agost de 1939, es declara apte per al càrrec de capità d'Intendència. El 21 d'octubre sol·licita la baixa voluntària de l'Arma d'Aviació per cuidar la seva muller, que romanía delicada de salut, després de dues operacions quirúrgiques a Barcelona i estar sola, a més argumentava que havia d'atendre assumptes personals relacionats amb la seva hisenda agrícola, llicència que obtindrà el 28 de novembre, abans el dia vint del mateix mes, havia rebut una notificació negativa sobre el seu ascens al quarter general d'aviació, en haver-hi dos tinents amb més antigüetat que ell. El quinze de



Organigrama del flux d'informació captada pel servei d'espionatge franquista, José Beltran Musito, *Experiencias de los Servicios de Información del noreste de España (S.I.F.N.E.) durante la guerra. Una teoría, una técnica y una escuela sobre información general*, Madrid, 1940. Hi ha un exemplar del llibre a la Biblioteca Pere Anguera, de Reus.

14. Aquest militar el 1945 estava adscrit a la Direcció General d'Infraestructures, escala de Terra (*BO del Ministerio del Aire*, núm. 6 (16 de gener 1945), p. 27.

desembre, Josep de Fontcuberta demana la seva reincorporació militar i el dia dinou se li atorga la medalla de campanya, en rang de creu roja. A través de la consulta de l'Arxiu General Militar d'Àvila, Javier Rodríguez Abengózar ha constatat la importància del paper que representà l'aristocràcia en el desenvolupament dels serveis d'informació franquistes en la victòria dels contraris al règim democràtic. El setembre de 1936, un grup de voluntaris constituïren els *Servicios de Información de la Frontera Nordeste* (SIFNE), amb centre d'operacions a Biarritz, on hi conflueixen monàrquics i catalanistes conservadors, sota la direcció de Josep Bertran Musitu.¹⁵ L'objectiu era sabotejar les relacions del govern legal enemic i França, evitar la compra d'armes, vigilar l'activitat dels exilats espanyols i examinar la premsa estrangera. Cada dia s'enviava un butlletí de cinquanta pàgines al quarter general del cap de la revolta i al general de l'exèrcit de Nord, Emilio Mola. Per eliminar la influència dels catalanistes i manca de recursos econòmics, el 1938 Franco el disol i crea el *Servicio de Información y de Policía Militar* (SIPM). Com és lògic es va comptar amb l'ajuda de la intel·ligència italiana i alemanya. El nou organisme continuà les funcions d'interceptar comunicacions republicanes i desxifrar-les, a fi d'impedir el proveïment d'armament bèl·lic i civil, també subornaven a capitans i tripulacions de vaixells fletats per la República, per a que desembarquessin en ports franquistes. Tampoc hem d'oblidar el paper de la quinta columna, que entre d'altres coses, facilitava referències estratègiques.¹⁶ Precisament l'esmentat Javier Rodríguez, fa esment a la intensa activitat d'espionatge dels dos sogres de Fontcuberta, Salvador Samà Sarriera i Mercè Coll Castell, exiliats a París, que facilitaven plànols de les defenses republicanes d'Aragó i Catalunya a les tropes rebels.¹⁷

15. Sobre aquest polític i espia vegeu el seu llibre, *Experiencias de los Servicios de Información del noreste de España (S.I.F.N.E.) durante la guerra. Una teoría, una técnica y una escuela sobre información general*, Madrid, 1940. Comenta la importància de la cartografia i la necessitat de recaptar notícies per tots els mitjans, ràdio, cable, telegrams, premsa, control dels ports i fronteres. La premisa bàsica era una comunicació ràpida i segura. Divideix els espies en dues categories, patriotes i els mercenaris.

16. "La participación de la aristocracia en la configuración de los servicios de información sublevados en la Guerra Civil", *Élites en transición: relaciones, reacciones, representaciones y estrategias de los grupos privilegiados entre los siglos XV y XX*, Madrid, 2022, p. 153-168. Agraïm a l'autor la tramesa de la còpia del seu estudi. La bibliografia sobre la matèria és abundant, vegeu entre d'altres, els treballs de Manuel Ros Agudo, "El espionaje en España en la guerra civil i la segunda guerra mundial", *Diacronie. Studi di Storia Contemporanea* (Bolonya), núm. 28 (2016), doc. 8 i Eduardo Juárez Valero, "Las estructuras de espionaje e inteligencia durante la guerra civil española (1936-1939)", *Revista Científica General José María Cordova*, (Bogotà, Colòmbia), vol. 19, núm. 36 (2021), p. 1.081-1.104.

17. Els bombardeigs eren estratègics, amb objectius militars (centres de concentració de tropes, dipòsits d'explosius, de gasolina) atacant comunicacions (ports, estacions de ferrocarril, aeròdroms, ponts), centrals energètiques, dipòsits de gasolina i indústries, però també n'hi havia dirigits a la

L'EPISTOLARI

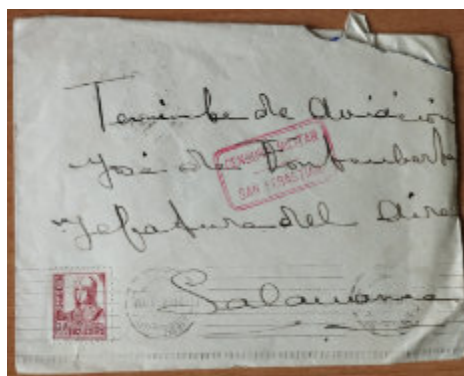
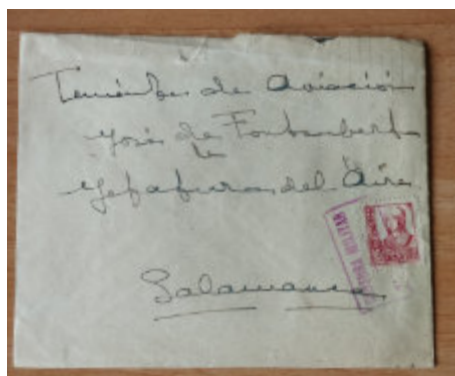
Gràcies al contacte fet als mercats de vell amb el veterà col·leccionista Antoni Roca Fius, de la ciutat comtal, que cerca vinyetes i sobres amb la marca de la censura, vam poder aconseguir un bon grapat de missives de la guerra civil que Victòria Samà enviava al seu marit, Josep de Fontcuberta. Ignorem l'entrada de les cartes al circuit comercial, tot i adquirir-les el 2023, els interlocutors de les mateixes finaren tres dècades abans, el Josep el 1991 i la Victòria el 1992, per la qual cosa és possible que una neteja de la casa en fos la causa. L'inicial propòsit de la transcripció, comportà la preceptiva petició del seu expedient militar, la recerca de dades familiars i la necessària bibliografia per contextualitzar el moment, després de mesos de treball, en presentem el resultat. Amb posterioritat a les recuperacions que hem realitzat de correspondència de soldats republicans, publicades en diversos números de la revista *Estudis de Constantí*, 26 (2010), 27 (2011) i 36 (2020), creiem que era just també oferir la visió dels catalans que van viure la contesa des del bàndol contrari, en una extracció social i jerarquia militar diferents, per entendre millor la història. Totes les cartes estan manuscrites, redactades en castellà i amb poques faltes d'ortografia, cosa que ens indica el bon nivell educatiu de l'autora. La seva cronologia coincideix amb els tres anys de guerra, quan la parella viu separada fora de Barcelona, la dona en un inici a Itàlia i més tard al País Basc i l'home, primer a Sevilla i després a Salamanca, en terres sota control franquista i allunyades del front (setembre de 1936 - maig de 1939). Les dificultats principals que ens hem trobat són l'absència de datació d'algunes cartes, que hem intentat suplir amb el recurs del calendari perpetu, fets bèl·lics esmentats en el contingut, a més hi ha alguna frase incompleta i incompreensible que hem marcat amb punts suspensius, però que no alteren la comprensió de la resta del text. No totes les comunicacions escrites s'enviaven per correu postal i telegrafia, també s'aprofitava la visita d'amics o parents per lliurar sobres en persona i evitar la censura militar, si bé en el contingut no hi apareixen gaires detalls militars, la dona intentava simplement preservar la intimitat del matrimoni davant de lectors aliens. Malauradament no conservem les cartes que ella rebia des de la meseta castellana. El recurs de l'enviament de fotografies era regular, fins i tot de marcs per protegir-les, també s'emprava el telèfon.

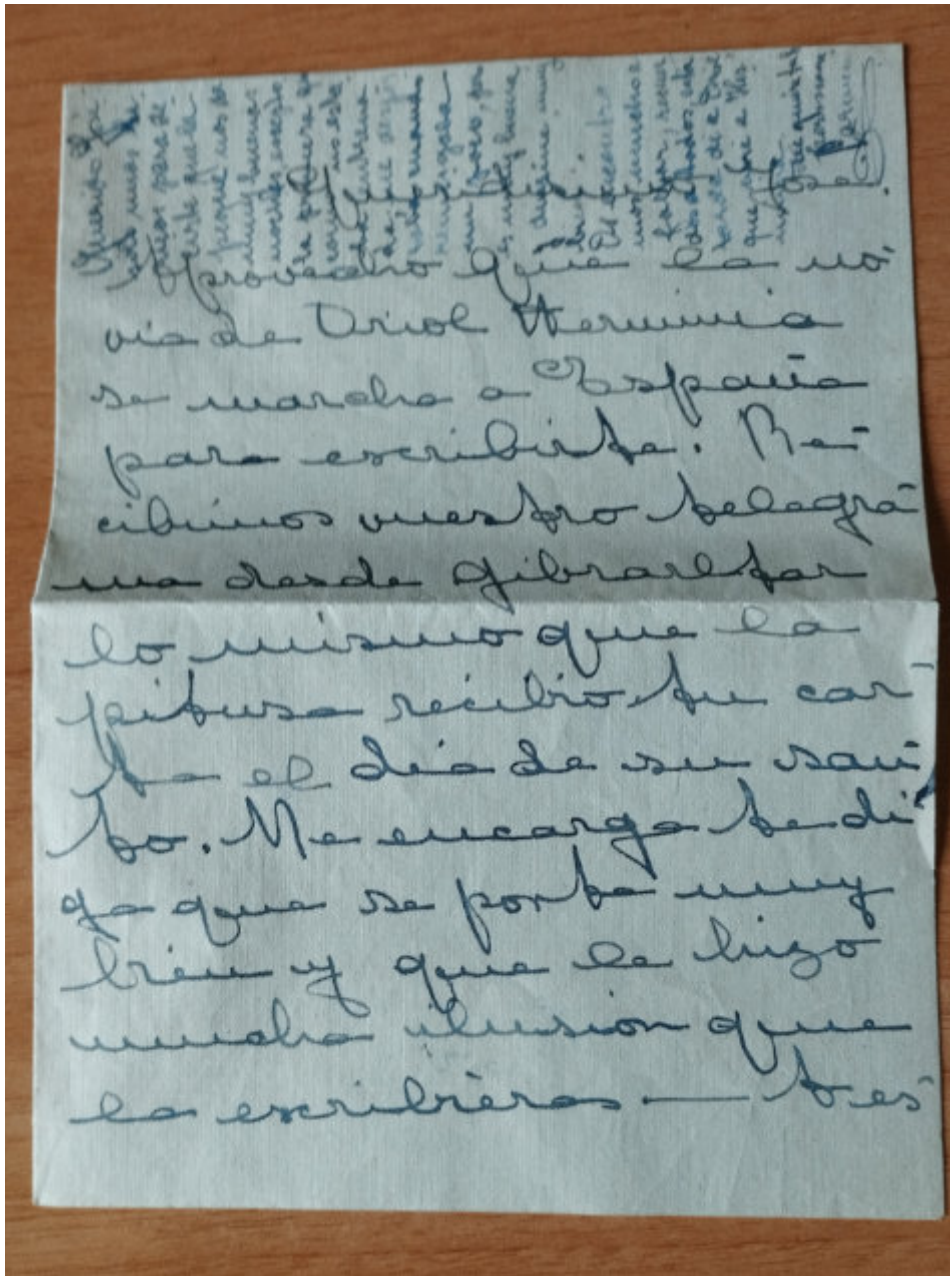
població civil. A nivell local disposem del llibre de Ramon Arnabat i David Íñiguez, *Atac i defensa de la rereguarda: els bombardeigs franquistes a les comarques de Tarragona i Terres de l'Ebre (1937-1939)*, Valls 2013, on inclou un capítol dedicat a l'espionatge (p. 44-63) i l'article de David Garcia Algilaga, que també parla dels desertors i confidents com a facilitadors de dades, a més de la precisió dels atacs, "Informació, objectius i bombardeigs (1936-1939). Una aproximació a partir de l'exemple alt-empordanès", *Annals de l'Institut d'Estudis Empordanesos* (Figueres), 52 (2021), p. 405-423.

CRONOLOGIA DE LES CARTES CONSERVADES

	Gen	Feb	Març	Abril	Maig	Juny	Juliol	Ago	Set	Oct	Nov	Des	Desc	Total
1936										1	1		1	3
1937					1			6	3	8	1		1	20
1938	4	1		1	2			2					1	11
1939		1			1								5	7
Total														41

La primera carta, malgrat no compta amb l'encapçalament habitual del lloc i dia, deduïm que es va escriure a Itàlia el setembre de 1936, el mes que Toledo va canviar de mans, quan el seu cònjuge era a Gibraltar per encaminar-se a Sevilla. Sembla que ella i la filla primogènita, estaven a l'estranger en companyia dels sogres i la cunyada Carme, en canvi el seu germà Salvador era a Biarritz, en direcció a Burgos. L'allunyament geogràfic es mostra a través de les paraules d'enyorança. La segona epístola ja indica exactament on es troben, en un hotel de Gènova, tenim el buit documental dels mesos d'agost, novembre i desembre), el fet d'estar fora d'Espanya és un motiu d'intranquil·litat, però romanen informats puntualment dels avenços dels seus correlegionaris, que per ells sempre són bones notícies. El 1937 concentra la meitat de les lletres, és un any rellevant, Victòria Samà estableix la seva residència fixa a la capital de Guipúscoa i el seu marit a Salamanca. A la primera ciutat, l'entrada de les tropes del general Franco tingué lloc el tretze de setembre de 1936. El juliol de l'any següent ja es nota la presència d'estiuejants coneguts, no esporàdics, però no serà fins l'estiu de 1938, quan hi ha una aflluència extraordinària de refugiats espanyols, molts





A la pàgina de l'esquerra, dos dels sobres de correspondència enviats a José de Fontcubierta, amb la marca de censura militar. En aquesta, exemple d'una de les cartes.

habitants els agafen com a hostes, en pensions clandestines, en un mercat negre, que durant els caps de setmana era intens i provocava problemes de proveïment. Els cinemes, teatres i cafès funcionaven amb certa normalitat, amb un control de la vida quotidiana i censura de la correspondència personal, que s'havia d'enviar en sobres oberts. Les dones pertanyents a les classes acomodades es dedicaven a la filantropia o a favorir la política dels sollevats.¹⁸ En estar allunyada del front, Salamanca hostatjà el quarter general de Francisco Franco, amb la qual cosa esdevingué la capital militar dels insurrectes. El dotze de maig de 1937 l'oficina de la Prefectura de l'Aire s'incauta del pavelló central de l'Institut de Segon Ensenyament de Salamanca, la legió còndor ocupa fins la primavera de 1937, la residència provincial de nens. El conflicte espanyol serà pels seus membres, un assaig i prova de tècniques i pràctiques militars aèrees, no sols dins l'escenari peninsular, sinó també l'uropeu. Durant els anys 37-38, el comandant d'aquesta companyia alemanya periòdicament demana divises estrangeres (francs i lliures esterlines), suposem per finançar tasques d'informació i espionatge.¹⁹ El mes d'agost es testimonien les dificultats de la qualitat de l'allotjament de Josep Foncuberta a Salamanca i perquè Victòria Samà obtingués el servei de l'automòbil pels seus desplaçaments privats, luxe que hauria de suprimir més endavant a favor de l'ús del ferrocarril, però que es veuria compensat amb la tramesa d'una caixa d'ampolles de xerès, esplendidesa aleshores només reservada a una minoria. La nostra protagonista defineix el lloc d'estada com un veritable paradís, realitza viatges a Vitòria i Biarritz, on es retroba amb vells coneguts, desenvolupa una activa vida social, les notícies de la qual transmet ràpidament al seu cònjuge (festeigs, casaments, naixements, malalties i ferides de guerra, fruit de les anades al front, etc). En referència al llenguatge, cal remarcar l'ús recurrent de diminutius (*Alfonsito, amorcito, casita, chaladito, hijito, maridito, parquecito, vidita, nenin*), i abreviatures (*Vic* per Victòria, *vid*, per *vidita*).

En la comunicació escrita entre les dues urbs d'emissió i recepció de la correspondència, hom aprofitava sovint els enllaços militars i s'evitava el correu postal. La ràdio era un dels mitjans per informar-se de l'actualitat, a banda de la premsa i el boca-orella. Ella mateixa esmenta que cosia camises pels soldats, considera un deure "hacer algo por estos pobres chicos, que tan generosamente exponen sus vidas para salvarnos". El setembre apareix la única frase d'exaltació al règim

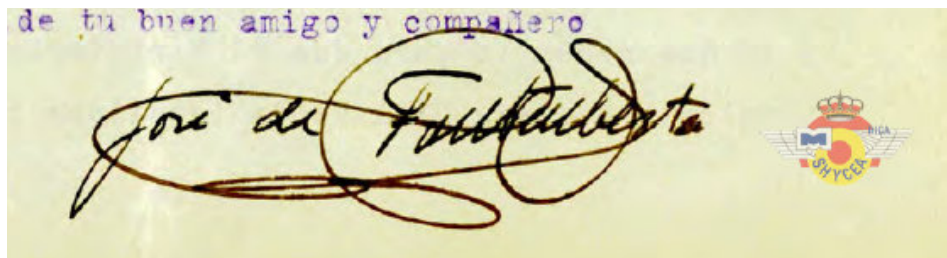
18. María Rosario Roquero Ussia, "San Sebastián durante la retaguarda de la Guerra Civil (septiembre 1936 - abril 1939)", *Boletín de Estudios Históricos sobre San Sebastián* (Donostia), 55 (2022), p. 587-638.

19. Josefina Cueta Bustillo. "La guerra civil y la militarización del espacio en Salamanca (1936-1939)", *Salamanca. Revista de Estudios*, 40 (1997), p. 381-402.

que hem localitzat, amb un rotund *Viva Franco!*, després de conèixer els avenços militars al nord. En els desplaçaments a Biarritz, compra unes ulleres pel Josep i regala per amiguats. Tant l'embaràs del fill Alfons, com una infecció de pielitis de la cunyada, les obligaran a reclamar la visita del metge Pérez-Rosales. També es comença a parlar d'un possible canvi de destinació a Pamplona o Saragossa, que encara trigaria una mica en fer-se efectiu (fins l'abril de 1938, quan els companys li faran un sopar de comiat), amb la idea d'apropar-se i poder-se veure en persona més sovint. També esmenta les morts infantils per la mala administració d'injeccions de calci. Amb posterioritat apareixeran la grip i la bronquitis. El mes d'abril la muller li demana que en els seus recorreguts en territori ocupat, pensi a "requisar" un aparell de ràdio per a casa seva, en una altra ocasió es fa esment del moviment econòmic familiar. Altres mecanismes d'ostentació era la vestimenta, ella amb un abric de pell i ell amb una canadenc, per a suportar millor les baixes temperatures hivernals. El 1939 ja s'observen impediments per a proveir-se amb regularitat de llet condensada, patates o alcohol. Després de l'entrada a Barcelona, el pare del Josep s'hi desplaça per a avaluar les pèrdues, però no són tantes com pensaven i poden recuperar bastantes coses, els comentaris són optimistes.

CONCLUSIONS

La correspondència transcrita ens aporta informació del periple de dues famílies catalanes membres de l'aristocràcia, que fugiren a Itàlia i Gibraltar en esclatar el cop d'Estat facciós, a fi de salvaguardar les seves vides i passar al territori controlat pel bàndol rebel (Andalusia i País Basc), fent costat al règim que defensava el manteniment dels seus privilegis. Josep Fontcuberta com a militar, es va incorporar tot seguit als serveis d'informació de l'Exèrcit de l'Aire. A través de bibliografia sabem que els Samà també participaven en l'espionatge contra la República, la correspondència que aportem no en diu res d'aquestes activitats, tant sols ens indica l'elevat nivell de vida, amb les preocupacions pròpies de la seva classe social, en una cohesió de grup, anar a esmorzar i berenar amb altres refugiats, la majoria catalans, estar al cas de les notícies de la guerra i tafaneries, cuidar els nens, fer turisme pels voltants, banyar-se a la platja, etc. En un ambient de seguretat i benestar, molt diferent del que es vivia als seus llocs d'origen, sotmesos a bombardeigs, amb restriccions de tota mena. La redacció femenina es mostra amb amb els temes recurrents sobre la maternitat, els fills, notícies familiars, cura de la salut, tristesa per la separació, etc. Sense oblidar els aspectes propis de la seva casta, com és la dedicació a visitar amics i parents residents a la mateixa ciutat. La guerra és vista a distància, però



Signatura de José de Fontcuberta.

amb la incertesa del futur, si bé es mostra ben informada dels esdeveniments militars. Els assumptes més delicats i compomosos es parlaven de paraula en les freqüents visites, tampoc hi ha cap referència a l'activitat d'espionatge del marit i pares d'ella, malgrat les invocacions divines, no esmenta la seva assistència a cerimònies religioses, ni polítiques. Sempre que podien enviaven els sobres a través de terceres persones (familiars o membres de l'exèrcit) per eludir la censura militar, malgrat haver-hi un contingut quotidià gens sospitós, simplement per evitar la intromissió a la intimitat de la parella. En el llenguatge cal destacar l'ús continu de diminutius i mostres constants d'afecte, quan els sogres i pares eren amb la Victòria Samà, aprofitaven per afegir-hi unes ratlles. La publicació dels epistolaris, com a font privada d'informació de contextos i de situacions de difícil accés, és rellevant per a conèixer com pensaven i actuaven els protagonistes en moments de guerra i en conjuntures que se'n derivaven. Esperem que en un futur n'apareguin de nous, a fi de poder-hi establir comparacions.²⁰

20. Per a realitzar paral·lelismes històrics en relació a l'escriptura de gènere, vegeu l'obra de Carme i Montserrat Sanmartí - Caterina Riba, *Dins el tinter (correspondència femenina a Catalunya (1750-1900))*, Vic, 2018.

APÈNDIX DOCUMENTAL

Cartes enviades per Victòria Samà des de Donòstia al seu marit Josep de Fontcuberta i altres familiars (1936-1939)

1

1936

[Gènova? setembre 1936].

[Queridísimo José]:

Aprovecho que la novia de Oriol, Herminia, se marcha de España, para escribirte. Recibimos vuestro telegrama desde Gibraltar, lo mismo que la pitusa recibió tu carta el día de su santo.¹ Me encarga te diga que se porta muy bien y que le hizo mucha ilusión que la escribieras. A estas horas debéis de haber llegado a Sevilla y no sabes la envidia que me das, pues yo también quisiera ya estar en nuestro país.

Tengo unas ganas enormes de recibir una carta tuya desde allí, para que me cuentes donde estás y que haces, pues ahora puedes figurarte que siempre estoy con angustia por ti. No sabes amorcito, lo mucho que te hecho de menos y lo “pequeñita” que me quedé cuando te fuiste. Aquí empieza a hacer frío y llueve mucho, cosa muy pesada. Creo que mamá piensa llegar esta semana y se quedará en Génova.² Salvador [Samà], mi hermano, me ha escrito desde Biarritz, que se va a Burgos y tu donde te quedas? También piensas ir al Norte? Que me dices de la toma de Toledo?, ha sido estupendo y aquí nos llevamos una alegría enorme.³ Bueno vidi[ta], ten cuidado y no hagas imprudencias. Escríbeme cuando puedas y cuéntame todo lo que haces. Chiqui me encarga un abrazo muy fuerte para ti y tu recibe todo el cariño infinito con besos a millones, Vic[toría].

[PD: text de la germana] Querido José: solo unas líneas para decirte que la peque nos da muy buenas noches, excepto la primera, que como no estaba entrenada, despertaba cuando remugaba un poco, pero es muy buena y duerme muy bien. Os encontramos mucho a faltar, recuerdos a todos, esta tarde dí a Oriol que verá a Hermínia. Te quiere tu hermana, Carmen [Fontcuberta].

[PD: text del pare] Querido José. No te olvido ni un momento y mucha falta me haces, sobretodo con la desvalorización de los francos, gracias a Dios que vuelvas pronto y bien. Te abraza tu padre, Javier [Fontcuberta].

[PD: text de la mare] Querido José, No quiero salga ésta sin que recibas millones de abrazos y el cariño de tu madre que no te olvida, Concha [Casanova].

Observacions: El sobre va dirigit a José de Fontcuberta. Sevilla. Amb l'anotació "Me la dió Herminia, para entregartela, Oriol". Es lliurà a mà, sense cap marca postal, ni de censura.

1. Supposem es refereix a la filla Mercè, la seva onomàstica se celebra el 24 de setembre.

2. Sobre els refugiats a la ciutat vegeu el llibre de Rubèn Doll-Petit, "*Els catalans de Gènova*": *història de l'èxode i l'adhesió d'una classe dirigent en temps de guerra*, Barcelona, 2003. Les referències a estades en aquest lloc són extrems del seu llibre.

3. La conquesta franquista de Toledo tingué lloc el 27 de setembre.

2

Gènova, 7 octubre [1936].

Queridísimo José:

Como Joaquin¹ se marcha a España, le doy esta carta, que espero te llegará. No sabes amorcito las ganas locas que tengo de que me escribes, aunque me hago cargo de que tardaré aún unos días hasta recibir una carta tuya. De todos modos me alegré mucho al recibir vuestro telegrama desde Sevilla. Estoy segura que allí estáis mucho más optimistas que nosotros, pues aunque las noticias de España son buenas, no deja de que estemos aquí muy mustios, pues con vuestra ida, nos hemos quedado muy solos. Yo sobretodo, vidita te hecho mucho a faltar y siempre que voy a un sitio donde he estado contigo, me da mucha tristeza pensar que ahora ya no tengo a nadie que me acompañe. En fin amorcito es cuestión de sacrificarse y todo esto se lo ofrezco a Dios nuestro Señor para que te proteja y no te pase nada, sobre todo chinin no seas atrevido y procura no esponerte, pues te quiero demasiado como para resignarme a que te pudiera pasar algo. Espero que ya me dirás algo en cuanto veas que es seguro volver a España. Yo creo que en cuanto se tome Madrid ya no habrá ningún inconveniente. Me figuro que con tus botas debes de estar hecho una pena, ya me mandarás alguna fotografía, pues no tengo ninguna tuya. Aquí te mando esta mía con la niña, que está bastante mona y que la saqué para mandártela. Te quería decir vidita que mañana ya nos vamos a una vila que hemos encontrado muy mona en Sturla. La dirección es Vía Sturla, 39 [Génova]. Bueno amorcito acuérdate mucho de mí y piensa que yo no olvido ni un instante. Chiqui te manda muchos besos y tu recibe todo el grandísimo cariño, junto con un abrazo muy fuerte de,
Vic[tor]ia.²

[PD. Afegit de la seva mare] "Te recuerda y abraza con el mayor cariño, mamá".

Observacions: El sobre va dirigit a: "Manuel Ruiz López, para entregar a José de Fontcuberta, Sevilla". No hi ha cap marca postal, ni de censura.

1. Es pot referir a Joaquim de Fontcuberta i de Dalmases, que més tard fou voluntari d'artilleria a la Batalla de l'Ebre, on morí, concretament a Batea (Terra Alta), als disset anys el primer d'abril de 1938 o a Joaquim Puig de Càrcer.

2. Rubèn Doll Petit documenta la presència de la Victòria Samà a Gènova el 21 d'octubre.

3

"Génova-Quinto. Hotel Lido Parc.Tel. 37-184" [Itàlia, 1936]

Queridísimo José:

Ya ves vidita que pronto tienes noticias mías. He querido ponerte estas líneas para decirte lo mucho que me acuerdo de ti y lo triste que nos hemos quedado! Puedes figurarte lo solos que estamos, aunque Carmen [Fontcuberta] duerme conmigo, para estar más acompañada. En cuanto puedas, escíbeme y dime dónde debo hacerlo yo. Se prudente y procura colocarte en buen sitio. La niña está muy bien y te manda un abrazo muy fuerte y tu recibe todo el cariño que es muy grande de,

Vic[toria].

[Nota afegida de la seva mare] Querido José: Aprovechamos esta ocasión de marchar Tristán, para que tengáis noticias antes. Todos seguimos muy bien, yo ya completamente restablecida, solo me ha quedado un poco de tos. La nena muy mona y desde que te has marchado todavía la cuido con más cariño. Te recordamos mucho y sobre todo y no te olvido un momento. Esperamos con ansia saber de ti y como os ha ido la travesía. Sed prudentes sobretodo. Te añora y te abraza con todo cariño,

mamá.

Observacions: El paper és imprés de l'hotel i el sobre va dirigit a: "José Fontcuberta. Federico de Castro, 38, Sevilla". El sobre no conté cap marca postal.

4

[Octubre] hoy 16, viernes, [1936].

Queridísimo José:

Me ha hecho mucha ilusión tu última carta por la que veo estás muy bien y reina gran entusiasmo en todos lados. Debe de ser muy interesante el estar en el Estado Mayor y ya veo en la fotografía que me mandas, que estás hecho un

general. Pepe Alberto ya me dió todos los abrazos que tu le dijiste me transmitiera. Nos contó todo el viaje y como os habíais colocado cada cual en Sevilla, y el entusiasmo que allí reina. Yo ya sabes vidita la ilusión que me hace el poder estar pronto juntos, pero pienso amorcito, sino es un poco imprudente el que nos llames a buscar antes de haberse tomado Madrid, pues creo que ha de caer muy pronto y entonces ir con toda seguridad. En fin Chinín, yo haré lo que a ti te parezca mejor, pero antes de hacer nada, quisiera que me escribieras o me digas algo por telegrama. El 29 creo que sale un barco desde aquí, pero antes de tomar ninguna determinación, desearía reflexiones en esto que te digo sobre todo por nuestra hijita, no quisiera [un] susto desagradable una vez allí, como los bombardeos enemigos, etc. Además piensa que Málaga aún no es nuestro y aunque los rojos no están demasiado lejos.¹ En fin amorcito ya me figuro que sí me mandas a buscar, es que tendrás completa seguridad, pero te digo todo esto por si acaso ha sido un entusiasmo de momento. Ha estado aquí conmigo, mamá unos cuantos días, pero ahora se ha ido a Montecatini y luego pensaba volver. He estado muy contenta de volverla a ver y me ha traído la mar de cosas de París. También me escribe papá que iba a venir pronto a verme y que me invita a pasar una temporada con él en Italia. Sobre la cuestión de dinero que me dices, sé exactamente que papá no tiene ni una sola peseta en el extranjero, así es que es inútil pedírselas y los meses adelantados, cuando tu me digas algo definitivamente, entonces lo haré. Qué hago de las joyas en este caso? Bueno vidita supongo que [en] otra carta ya te habré dicho que hemos tomado una casita en ... y que a la niña la prueba mucho y toma mucho el sol y el aire. Está cada día más mona y se ha empeñado en ponerte estas líneas. Recibe miles y miles de besos de tu amorcito que cada día te quiere más,

Vic[toria]. [Nota de la filla]. Querido papá te mando un abrazo, Merceditas.

Observacions: El sobre va dirigit a: "José Fontcuberta. Hotel Biarritz, Martín Villa, 3, Sevilla". No hi ha cap marca postal ni de censura. Montecatini, situada a la Toscana és famosa pels seus balnearis.

1. La pèrdua republicana de Màlaga fou el 8 de febrer de 1937.

5

1937

[San Sebastián?], hoy 14 de mayo [1937]

Queridísimo José:

Acabo de recibir tu carta y estoy muy contenta de ver que te acuerdas mucho de mi, pues solo hoy he recibido dos cartas tuyas.

La primera de esta mañana en la que me decías que vuestra patrona se había chiflado, lo cual me ha dejado un poco chafada, pues me he figurado que te costaría mucho encontrar otra cosa, y esta tarde he tenido una alegría al recibir tu otra carta en la que me dices que crees ya tienes otro alojamiento que reúne muy buenas condiciones. Ya veo amorcito que te sabes espabilar muy bien, pues no sé como te las arreglas! Espero que si Villanueva¹ telefona, será una buena manera de que tenga un coche para mí sola, pues de lo contrario, según me dice Joaquin es muy difícil encontrar un coche de enlace que vaya vacío. Bueno amorcito, antes mándame tu nueva dirección y cuando tenga todo arreglado, un coche disponible está, ya diré a Joaquin que te telefoneé el día de mi salida. Muchos recuerdos de todos y tu amorcito, recibe besos a millares de, Vic[toria]. Un abrazo de mamá.

Observacions: El sobre va dirigit a: "José Fontcuberta (Alférez de Aviación). Sección de Información. Jefatura del Aire. Salamanca". No mostra franquèig, ni cap marca de censura.

1. Es refereix a Luis Villanueva López-Moreno (1881-1939).

6

[San Sebastián] hoy 9 agosto [1937].

Queridísimo José:

Hoy ha llegado Trinidad¹ con tu larguísima carta [y] el cajón de botellas de Jerez. Las dos me han hecho mucha ilusión y ya este mediodía hemos habierto una, la cual ha tenido mucha aceptación! A los Vives les he regalado una, para que también pudieran disfrutarlo. Como te digo en mi última carta, voy a ir muy pronto a verte i probablemente si no me sale enseguida un automóvil, pienso coger el tren, que será al fin y al cabo lo más cómodo. Tu no sabes también las ganas que tengo de pasar unos días contigo, pues ya hace un mes o más que estoy aquí. Hoy he estado almorzando con los Sicarts y Ana en el hotel de ellos. Son muy simpáticos y conmigo estan siempre muy amables. Luego Ana, ha estado merendando aquí en casa y también ha estado Joaquin [Puig Càrcer] (el novio), que ha sido la tarde de despedida, pues mañana se va al frente de Zaragoza. Nuria [Fontcuberta], nuestra pequeña torbellino está muy bien, aunque ya no la baño en el mar, pues el tiempo no es lo suficiente caluroso. La encontrarás muy cambiada cuando la veas y cada día más alborotada. No te figures que las voy a llevar ahora a Salamanca, pues ya sé que tú no lo has pensado siquiera, pues la pobre hija ya ha peregrinado bastante por el mundo. Sabes que te quiero muchísimo, Vic[toria].

Observacions: El sobre va dirigit a: "Teniente de Aviación. José de Fontcuberta. Jefatura del Aire. Salamanca". El sobre presenta el matasegell del dia 9 de setembre de 1937 i la marca de censura militar. El segell és de 30 cèntims.

1. Supposem es refereix a Trinitat de Fontcuberta i de Dalmases.

7

[San Sebastián], hoy 13 agosto [1937].

Queridísimo José:

Después del calor horrible de Salamanca, esto me parece un verdadero paraíso y casi te diré que como no estoy acostumbrada, casi tengo frío! Hoy ha hecho un día magnífico y nenín ha tomado su primer baño. Me gustaría que la hubieras visto, pues estaba con su traje de baño como para comérsela y luego puedes figurarte lo que la ha gozado. Desde que se encuentra todo el día con tantos niños, está como verdaderamente alocada de divertida y está en plan de perseguir a Conchin por toda la casa. He encontrado a todos los niños de tu hermana muy cambiados. El niño ya anda solo (ya era [h]ora), pero muy pesadote, en cambio la pequeña nuestra, llega antes que él a todos lados! Carmencita, la pitusa, es monísima y muy espabilada, así es como verás, con tanto chiquillo estamos divertidos. Ayer estuve por la tarde con Virginia y María del Carmen, que tuvieron una gran alegría de verme y además les conté la odisea de Salvador [Samá]. Hoy amorcito, he ido a almorzar a casa de tía Rosita y luego he ido a ver a la pequeña Ana. Sabes que está otra vez esperando un niño? No sabes vidi[ta] la pena que me das de que estés allí solo y pasando tanto calor, en cambio yo aquí tan bien y con todas las comodidades. Si no hubiera sido por nenín y creo que no me hubiera decidido nunca a abandonarte. Y tu que tal estás? Escríbeme a menudo y cuéntame lo que haces. Sigues paseándote con Manuel a última hora de la tarde? Estás contento en el Hotel Pasaje? Ya me figuro que por las mañanas no te acostumbras a no tener a nenín jugando contigo en la cama. En fin amorcito, es una temporada de sacrificio y luego, si dentro de un mes continuas en Salamanca, ya sabes que tengo intención de irte a ver! Mañana me voy con tío Pepe y tía Rosita¹ a Vitoria, pero solo para estar dos días, pues aprovecho que tío Pepe se va para los enlaces y así conoceré Vitoria. Ya te escribiré desde allí, pues quiero que todos los días tengas noticias mías. Bueno amorcito muchos recuerdos de tus padres y junto con un *pa* muy grande de nenín, recibe besos a millones de,

Vic[toría].

Aquí no se encuentra más que gente conocida por todos lados. Esta tarde he visto a Isabel Murrueña, Rosario Bofill ² y Vega Bossy, que las pobres se vuelven otra vez a Salamanca.

Observacions: El sobre va dirigit a: "Teniente de Aviación. José de Fontcuberta. Jefatura del Aire. Salamanca". El matasegell és de l'endemà de la redacció de la carta, hi ha la marca de la "Censura Militar San Sebastián". El segell és de 30 cèntims.

1. Es podria tractar de Rosa Coll Castell, germana de la seva mare, que el 29 de setembre de 1936 era a Gènova i va demanar el passaport al consolat d'Espanya, per passar a la "zona nacional", un germà de la Rosa, Ignasi, també estava a la ciutat italiana.

2. El desembre de 1936 a Gènova hi ha les famílies Bofill-Bernades, Bofill-Canadell i Bofill-Benesat.

8

[San Sebastián], hoy 15 agosto 1937.

Queridísimo José:

Te voy a escribir bajo las impresiones de mi primer día en Vitoria! Por de pronto te diré que me ha gustado muchísimo y aunque esto es pequeño como un puño, es la mar de simpático. Es un pueblo la mar de limpio y no como Salamanca que es el reino del polvo. Hay un parquecito la mar de mono, donde nenin hubiera hecho sus delicias. Lástima que no te hayan destinado aquí, pues hubiéramos estado la mar de bien. Además hace una temperatura deliciosa y según todo el mundo dice, es esto la mar de sano!

Bueno amorcito como verás por mis descripciones yo también he sabido encontrar el *Charme* de Vitoria y precisamente por su tranquilidad, me gusta mucho más que San Sebastián. Y tu vidi[ta] que tal estás? Cuando vaya otra vez a San Sebastián que será dentro de muy pocos días, estoy segura que encontraré ya varias cartas tuyas. Creo que estos días es mejor que me sigas escribiendo allí, pues a lo mejor si las mandas aquí ya no me alcanzan. Sigues vidi[ta] pasando tanto calor? Estoy segura que estáis todos derritidos, mientras aquí hace un fresquete delicioso. Creo que tío Pepe que esta aquí otra vez haciendo los enlaces, se tiene que ir esta noche a Salamanca y le pienso dar esta carta!

Bueno amorcito hasta mañana, ya te acuerdas mucho de mí? y de nenin? Te adora y no te olvida un momento,

Vic[tor]ia].

Observacions: El sobre va dirigit a: "Teniente de Aviación. José de Fontcuberta. Jefatura del Aire. Hotel Pasajes. Salamanca, sense matasegell ni marca de censura.

[San Sebastián], hoy, 26 agosto [1937]

Queridísimo José:

Hace ya unos cuantos días que no recibo carta tuya, aunque estoy segura que cualquier día las voy a recibir todas juntas, pues se deben de haber quedado estacionadas. Mamá ya se fue y le dí tus encargos, así és que se los mandará en cuanto los tenga. Te ha comprado, como ya te decía en otra carta, el marco para los retratos que te pienso mandar enseguida. En este momento acabo de recibir una carta tuya y no sabes la ilusión que me hace de tener tan a menudo, noticias tuyas. Ya no vendré, que por lo que me dicen no es nada seguro que amputen al Manuel y lo siento por él, pues está con verdadera ilusión. El otro día estaba merendando con ellos y Chini, encontré simpatiquísimo a su novio y muy guapo. Así es que puedes figurarte que hacen una pareja perfecta. Aquí hace una temperatura envidiable y a mamá le prueba muchísimo, adiós vidi[ta], besos a millones, con un abrazo de nenin, Vic[toria].

Observacions: El sobre va dirigit a: "Teniente de Aviación. José de Fontcuberta. Jefatura del Aire. Salamanca". Hi ha la marca de "Censura Militar San Sebastián". El segell és de 30 cèntims.

[San Sebastián, hoy, 26 agosto 1937]

Queridísimo José:

Estoy entusiasmada con la toma de Santander,¹ pues no puede haber ido mejor todo. Cuando me he enterado, estaba almorzando en casa de tía Rosita y puedes figurarte, como nos hemos puesto todos de contentos. Ahora sí que creo que lo del Norte va a ir muy deprisa todo. No sabes la ilusión que me hubiera hecho entrar con las tropas en Santander, pues estoy segura que [h]a de ser algo muy bonito. Dime vidi[ta] que hacer. Ya veo estás del todo secuestrado en Salamanca. Una parada que sinó te mueves e insistes para irte a otro lado, la perspectiva tuya será siempre quedarte allí, lo que te propone Pepe [Barroso] de relevarte sería estupendo, pero has de pensar que no es nada seguro que vayas por lo mismo, que se encuentra secuestrado que tu. Procura orientarte por otro medio más seguro, que estas cosas se consiguen insistiendo. Bueno vidi[ta], me voy a oír la radio para saber noticias. Te quiero mucho, cada día más, Vic[toria].

Observacions: Aquesta carta l'hem localitzat en el mateix sobre de la carta anterior, en un tipus de paper similar.

1. El dia 26 d'agost l'exèrcit franquistes entra a Santander, deduïm que la notícia arribaria el mateix dia a Donostia, a través de la ràdio.

11

[San Sebastián], hoy, 29 agosto [1937]

Queridísimo José:

Esta tarde hemos ido, en plan familiar, a dar una vuelta por los alrededores de San Sebastián, que como está todo tan verde, resulta un paisaje precioso. Hemos visto a tía Pilar Benach, que la pobre está preocupadísima, pues José estaba precisamente por donde ha habido este ataque tan fuerte en Aragón. Ya sabe lo que pasa en estos caos, que unos le dicen no le ha pasado nada, y otros dan noticias alarmistas. En conjunto, que la pobre está pasando unos días amarguísimos, sin saber nada, como estuvimos nosotros con lo de Sal[vador].

Me alegraría mucho que haya tenido suerte, pues se lo merece por lo bien que se ha portado! Qué le habrá pasado a Enrique Montuys? También estaba Baltasar Casanovas y el hermano de Rosario Bofill y muchos otros chicos conocidos. Yo que a lo mejor nada, pues es verdad que las malas noticias enseguida cunden! Dice Joaquín [Puig], -el novio de Carmen,- que cree que su hermano José y tío Fontcuberta les han mandado por allí, como debut no está mal verdad? Joaquin viene aquí continuamente a pelar la paba con tu hermana, pero está carcomido, pues tiene unas ganas enormes de que ya lo destinen a algún lado. No sé si sabrás que me dedico a ratos a hacer camisas para los soldados. Creo que es un deber hacer algo para estos pobres chicos que tan generosamente exponen su vida para salvarnos! No sabes vidi[ta] lo mucho que te hecho a faltar y nenín siempre te está nombrando. De los dos, un abrazo muy grande,

Vic[toria]

[PD, text afegit a la part superior de la carta] Nenín hoy cumple 16 meses!

Observacions: El sobre va dirigit a: "Teniente de Aviación. José de Fontcuberta. Jefatura del Aire. Salamanca". El matasegell és de l'endemà de la redacció de la carta i porta la marca de la "Censura Militar San Sebastián".

12

[San Sebastián], hoy 2 septiembre [1937].

Queridísimo José:

No te estrañe [que] hayas estado dos días sin recibir carta mía, pero es que he estado a ver a mamá a Biarritz. Fuimos con María del Carmen y Virginia y nos

quedamos una noche allí. Al volver me he encontrado con dos cartas tuyas, que puedes figurarte la ilusión que me hace esto siempre. Ya veo vidi[ta] que sino voy a verte, tu por ahora no vas a poder venir, y te aseguro que tengo intención de pasar unos días contigo, si es que continuas en Salamanca. Comprendo te hiciera ilusión el irte con Pepe a algún lado, pero es una cosa que no le veo ninguna probabilidad que le manden. Tu familia puedes estar seguro que no se nada como tu te figuras pues ... a mi costumbre ya no comentas nunca nada de lo que me dices. Estoy esperando una ocasión para mandarte unos magníficos lentes que estoy segura son como los que tu querías. No te figures que son nada vulgar y casi me he arruinado comprándolos. Tu máquina de afeitar la están aún arreglándola y en cuando esté, te la mandaré. Para nuera [de Luis] Villanueva tengo un lápiz de labios y una carterita como la de mamá, que se la habíamos prometido y que también le mandaré en cuanto pueda. Seguimos todavía sin saber nada de José Bach,¹ pobre chico lo debe de haber pasado muy mal. Salvador [Samà] mandó un telegrama a mamá ayer, diciéndole le habían trasladado a Zaragoza. Todavía no sabemos su dirección. Bueno vidi[ta], hasta mañana. Miles de besos de nenín y muchísimos míos, con todo el cariño de,
Vic[toría].

[PD, en un full a banda] Querido José: Aquí te mando por Sampere,² este paquete con tus lentes. El monedero y el *rouge*, es para la mujer de [Luis] Villanueva, que se lo prometimos. Dentro del monedero hay una pequeña carta para ella. Dime si lo has recibido todo. Los lentes valen 180 francos, ten cuidado y no los pierdas. Te quiero mucho, cada día más, Vic[toría].

Observacions: El sobre va dirigit a: "Teniente de Aviación. José de Fontcuberta. Jefatura del Aire. Salamanca". Hi ha la marca de "Censura Militar de San Sebastián". El segell és de 30 cèntims.

1. Es refereix a Josep Bach de Fontcuberta, alferes provisional del terç de Montserrat, mort l'agost de 1937 a Codo (Campo de Belchite).

2. A Gènova entre 1936-1937 s'hi refugien les famílies Sampere-Bas i Sampere-Pla. En la boda de Núria Fontcuberta Samà el 1969, un dels testimonis és Carles Sampere.

13

[San Sebastián], 7 septiembre 1937.

"Queridísimo José:

Me figuro que habrás recibido mi paquete y una carta que te tenía que entregar Trinidad [de Fontcuberta]. Ya veo vida, que el día que no recibes carta mía te pones de mal humor y por esto, por poco que pueda ya ves que lo hago todos

los días. Yo también espero siempre con gran interés el correo, pues una pasa igual que tú. Estos dos días que no te escribí, fué con motivo de mi viajecito que me fué imposible, pero no es que me hubiera olvidado de hacerlo. Hoy esta tarde he salido con la pequeña Ana. Hemos ído a casa Satrústegui a darles el pésame, pues era el aniversario de la muerte del señor Suego, he estado en el Hotel de Ana, dónde la esperaban los Urruelas y han estado de tertúlia con nosotros. Las peques estaban muy cansadas, pues según una han dicho, han salido sus hermanos pequeños, en cambio están muy apurados, pues según noticias, Félix está en la cárcel. Pobre, espero que no le pase nada, pero no cabe duda que corre muchísimo peligro. Hemos tenido noticias más concretas de Jimy. Dice que está encantado de la vida y que la columna en que está, se compone de 6.000 hombres. Sobre todo dice que por ahora han tenido muy pocas bajas y que no llegan a treinta. Me alegro mucho de que todo vaya tan bien y espero que a este paso, el frente del Norte quede pronto conquistado todo para España. Viva Franco! Hasta mañana vida. Sabes que te quiero muchísimo y te mando un abrazo, junto con otro de nenín,

Vic[toría].

Observacions: El sobre va dirigit a: "Teniente de Aviación. José de Fontcuberta. Jefatura del Aire. Salamanca". El matasegells és del mateix dia. En el sobre hi ha la marca de la "Censura Militar de San Sebastián". El segell és de 30 cèntims.

14

Queridísimo José:

[San Sebastián], hoy 9 septiembre [1937].

He llamado al número que tu me has dicho, pero no he podido hablar con Salomó directamente, pues allí solo le dán los recados, de todos modos he dejado dicho que le digan piensa mandarle esta carta y que se ocupe de hacértela llegar. Me alegro amor que estés bien, aunque hoy se oía tan mal por teléfono, que parecía me llamarás de ultratumba. Yo ya no he vuelto a tener ningún susto como el del otro día, está visto que estas bromitas las reservo para cuando tú vienes. En fin vidi[ta], ojalá coincida el susto final con tu estancia aquí, pues todo me agobia, menos teniéndote cerca. [Jesús] Pérez-Rosales¹ ha estado últimamente varias veces aquí, pues resulta que Mercedes [de Fontcuberta], tu hermana, se ha descolgado con una pielitis, cosa muy pesada, pues está muy chafada y con fiebre todos los días. Naturalmente tiene que estar en cama y [Jesús Pérez] Rosales la medica. Yo el otro día aproveché para hacerme visitar también, pues ya sabes que estaba algo preocupadilla con la cuestión del niño mal colocado, pero con gran alegría mía, resulta que ya está mucho más encajado,

y si Dios quiere, pronto el muy tremendo habrá entrado del todo en razón! Todos estos garabatos que aquí ves, son *pas* de tu hija que acaba de entrar y se ha empeñado en *pitá*, [al final de la página hi ha una dotzena de creuetes] como ella dice. Que tal tienes la cuestión del pabellón o piso? Has podido conseguir algo? Me alegraría hubieras podido solucionar este problema, pues comprendo que estarías mucho mejor que en el hotel. Ayer recibí carta de Pilar Echegaray y me dice que a finales de este mes, también piensan irse a Zaragoza, pues han tomado una casa allí, junto con su hermano Antonio.

Aquí hace dos días que no hace más que llover, pero tú no tienes idea de que manera más torrencial, parece que bajen las cataratas del Niágara. No sé si te has enterado de la desgracia tan horrorosa que está pasando Mercedes Algeciras, la hermana de Chini Hoyos. Figúrate que de resultas de unas inyecciones de calcio mal preparadas, se le han muerto sus dos niños con un día de diferencia! Es espantoso, pobre chica! No sabes que pena me da, pues ella es buenísima y toda su ilusión eran sus niños. Ahora solo le queda un niño, menos mal si a éste no le han dado la inyección. Parece que cuando en una casa entra la mala pata, es cuestión de echarse a temblar, pues primero lo del pobre ... y ahora esto, Eduardo Olano está pasando aquí unos días, no sabemos hasta cuando.²

[PD] Recibistes la carta de Sebastián y las fotos te gustaron? Ana te dará más cuando la veas, que tal está instalada? Los ricos melones e higos que mandas, nos hacen mucha ilusión, pronto serás el proveedor de la real casa! Bueno amorcito, sabes que no te olvido un instante y después de estos días pasados contigo, aun se me hace más larga tanta separación. Cuando será el día que vivamos definitivamente juntos? Te quiero cada día más,

Vic[toria].

Observacions: El sobre indica que va dirigit a: "Alférez Salomó. Av. General Primo de Rivera, número 30, 6º piso. San Sebastián. Para mandar Teniente Fontcuberta".

1. Es tracta del metge i col·leccionista filipí Jesús Pérez-Rosales (1896-1989). Vegeu l'article de Vinyet Panyella, "La col·lecció Pérez-Rosales, un capítol de la història dels museus de Sitges", *Antiquaris, experts, col·leccionistes i museus. El comerç, l'estudi i la salvaguarda de l'Art a la Catalunya del segle XX*, Barcelona, 2013, p. 177-203. El 19 de gener de 1937 un germà seu, Manuel, és a Gènova.

2. Eduard de Olano, (1903-1957), comte de Fígols, casat el 1932 a Barcelona amb Mercè de Fontcuberta i Casanova (1896-1992). L'octubre de 1936 a Gènova es documenta la presència de Concepció i Josep-Xavier Olano Fontcuberta. La parella el 31 de desembre de 1938, a Donòstia, infanta al seu fill Ignasi.

[San Sebastián], hoy 2 octubre [1937].

Queridísimo José:

No sabes vidi[ta] las ganas enormes que tengo de que me encuentre en tu próxima carta todos tus planes y si es favorable el destino de tu amigo o no? Me alegraría muchísimo tuviera suerte en lo que tanta ilusión te hace, pues puedes figurarte el interés enorme que una toma en todo lo tuyo. Me figuro vidi[ta] que después de los días pasados aquí en Salamanca, se te deben de haver caído encima. A mi me pasa también lo mismo aquí, pues hecho de menos aquellos paseos que solíamos hacer cada día y unas (...) magníficas merendolas. Ayer estuve con la pequeña, que me dijo había sentido tanto el no verte. Ya puedes figurarte como está, como la verdadera bola. Esta tarde Chini Hoyos me ha invitado a merendar a su casa junto con la bella Adela, que ya está de vuelta y que me ha asegurado que se casa en primavera y que está locamente enamorada! Te aseguro que me parece ésta vez se lo ha tomado en serio. Chini tan simpática como de costumbre, me ha preguntado por ti (hum-hum) y que también ha sufrido no haberse enterado antes de que hubieras estado aquí, pues le hubiera gustado invitarnos juntos! Tienen una casa monísima, justo la que a mi me gustaría tener, pero tus padres ya sabes que no quieren alejarse de en medio de la ciudad. Bueno vidi[ta] escíbeme cada día. Te quiere muchísimo cada día más,
Vic[toria].

[PD al marge de les dues cares] Nenín te manda muchos besos, junto con una *pa* muy fuerte. Muchos recuerdos de tus padres.

Observacions: El sobre va dirigit a: "Teniente de Aviación. José de Fontcuberta. Jefatura del Aire. Salamanca" i el matasegell és del dia 5 d'octubre. Hi ha la marca de la "Censura Militar de San Sebastián". El segell és de 30 cèntims.

[San Sebastián], hoy 4 octubre [1937].

"Queridísimo José:

En este momento acabo de recibir tu carta, que por cierto ha tardado tres fechas y ya empezaba a estrañarme de no tener noticias tuyas. Me ha interesado muchísimo todo lo que me dices del nuevo cargo de nuestro amigo Luis [Villanueva], y creo que haces muy bien en no aceptar lo que te propone y por ahora te aconsejaría que te quedes donde estás, a menos que por medio de Pepe

Barroso, te reclame Muset. No sabes vidi[ta] lo mucho que siento que no te salgan los planes mejor, pues la verdad es que en esta última no has tenido suerte. Pónme al corriente de todo y explícame todo lo que haces. Como puedes figurarte de todo lo que me dices no lo comento con nadie pues tienes razón en decir que es mejor no decir nada. Aquí hace unos días malísimos y llueve todo el día. No me estraña te gustára el Hotel Frontón [de Vitòria] sobre todo, verdad que es simpático? Escíbeme todos los días, pues ya sabes lo que esto me gusta. Nenín esta mucho mejor de la tos y muy contenta. Te manda un abrazo muy fuerte y tu recibe besos a millones, con el mayor cariño de,
Vic[toria].

Observacions: El sobre va dirigit a: "Teniente de Aviación. José de Fontcuberta. Jefatura del Aire. Salamanca". Hi ha la marca de la "Censura Militar de San Sebastián". Darrera hi ha el matasegell de rebuda de Salamanca. El segell de correus està arrencat.

17

[San Sebastián], hoy, 6 octubre [1937].

Queridísimo José:

Ayer por fin como habrás visto, no le dí tu carta a María Luisa Barroso, pues resulta que no se va hasta pasado mañana y decidí mandarla por correo. No acabo de entender de lo que me dices de que quizás te pasarán definitivamente a aviación, pues no veo ninguna ventaja, ya que entonces te tendrás que quedar definitivamente en la Jefatura del Aire y no podrías hacer ninguno de aquellos planes que tienes! Estas prácticas que quizás hagas serían en Salamanca mismo? En este momento acabo de recibir una carta tuya en la que me dices has decidido irte con [Luis] Villanueva y no sabes lo que me sorprende, pues en tus últimas cartas me decías pensabas quedarte donde estaba por ahora. No sabes lo que siento que no me des más detalles, aunque me hago cargo y espero me lo cuentes cuando nos veamos. Crees que realmente te conviene y que luego os enviaran a Aragón? Tengo muchas ganas de que me lo expliques todo. Estoy pensando que el magnifico suéter que estoy haciendo, te va a ir al pelo para todas estas correrías. Adiós vidi[ta], nenín está muy bien y te manda muchos besos y tu recibe todo el mayor cariño de tu mujercita que te quiere mucho,
Vic[toria].

Observacions: El sobre va dirigit a: "Teniente de Aviación. José de Fontcuberta. Jefatura del Aire. Salamanca". Hi ha la marca de la "Censura Militar de San Sebastián". El matasegell és del dia 6 i el de darrera, de rebuda de Salamanca del dia 8. El segell de correus és de 30 cèntims.

[San Sebastián], hoy 8, viernes [octubre 1937].

Queridísimo José:

Acabo de recibir una carta tuya por la que estoy muy contenta de que te vaya saliendo todo tan bien, pues por lo que me dices es un puesto muy bonito el que te ha salido. Me alegro se lo hayas consultado a Pepe [Barroso], pues es muy buen amigo y siempre te aconsejará lo mejor posible! No cabe duda que eres un hombre de suerte, porque en general cuando te mueve una cosa en la cabeza, la consigues. Tienes razón en decir que nos vamos a poder ver más a menudo, pues Pamplona está muy cerca de aquí, así es que haré pequeñas escapadas. Tu amigo Luis todavía no ha venido a verme, probablemente estará muy ocupado y no habrá podido. Me divierte que el “tanque ruso” esté tan ilusionado, pues me parece que no lo va a pasar tan bien como vosotros, sobretodo si se instala en Pamplona. Aquí también estamos almorzando Pilar Goya con su simpático hermanito y este último dijo tantas majaderías, que creímos morirnos! Ahora me acuerdo que tú también estabas, no sé donde tengo la cabeza, no sabes cuando me alegro que casi sea seguro lo de José Eduardo y el *noy*, pues están con mucha ilusión, todavía no han venido, pues están de paseo, pero cuando vengan les daré la noticia. Bueno vidi[ta] hasta mañana, muchos *pas* de nenín y tu recibe muchos más con muchísimo cariño, Vic[toria].

Observacions: El sobre va dirigit a: “Teniente de Aviación. José de Fontcuberta. Jefatura del Aire. Salamanca”. El matasegell de correu és del primer d’octubre de 1937. Aquell any sabem que el dia 8 era divendres. El segell és de 30 cèntims.

[San Sebastián], hoy, 10 octubre [19]37.

Queridísimo José:

Hace dos días que no tengo noticias tuyas y es que como estoy tan bien acostumbrada, el día que no recibo carta tuya me llevo una desilusión. Ya comprendo que estos últimos días debes de estar muy ocupado, así es que ya me hago cargo de que no debes disponer de mucho tiempo! Dices que es probable que antes de irte con Luis pases por aquí! No sabes lo que esto me gustaría, pues así me lo explicarías todos y no veríamos. Esta tarde hemos ido a casa de tía Luisa que era su santo y nos ha obsequiado con una merienda familiar! El *noy* está muy contento de pensar que como tu vida, quizás entres en la de la fotografía. Ayer estuve merendando con la bella Adela, también tenía que venir Chini, pero se

tuvo que ir a Asturias con su padre. No sabes lo que me llegué a reír con ellas, pues sigue tan divertida como de costumbre! Dices que Trino¹ nos ha invitado a su boda. Yo, si puedes ir tú, iré, pero sino, no. No te parece que le tendríamos que hacer un regalo? Tus padres dicen que ellos piensan hacérselo cuando vuelvan a Barcelona, pero tú ya dirás lo que piensas hacer. Bueno vidi[ta], nenín te manda muchos *pas* y recibe muchos más con el inmenso cariño de, Vic[toría].

Observacions: El sobre va dirigit a: "Teniente de Aviación. José de Fontcuberta. Jefatura del Aire. Salamanca, té la marca de la "Censura Militar San Sebastián". El segell és de 30 cèntims i el matasegell del dia 10 de setembre del mateix any.

1. Es refereix a Trino de Fontcuberta Roger de Dalmases, nat el 1911.

20

[San Sebastián], hoy 13 octubre [1937].

Queridísimo José:

Últimamente he recibido tu carta que me mandabas por medio de tu amigo Rosés, y por ella veo lo bien que vas a estar y lo interesante y bonito que todo lo que me explicas va a ser. Estoy muy contenta de que te haya salido una cosa así y creo que has hecho muy bien en aceptarlo. Me estraña mucho que no hayas recibido otras cartas mías en las que también te hablaba de esto mismo, lo cual me hace pensar que se deben de haber perdido. Tu crees que quizás puedas venir antes por aquí? Qué tal por Salamanca? Me figuro que tan aburrido como de costumbre y por esto comprendo que estés [h]arto de estar detrás de una mesa. Vas a hacer mucha salud con esta vida al aire libre y me figuro las ganas que ya tendrás de empezar. Aquí como de costumbre hago una vida muy tranquila y me ocupo de nenín, que ya sabes lo mucho que esto me entretiene. Ayer estava almorzando en casa de tía Rosita y por la tarde junto con ella y Mercedes Muñoz.¹ nos fuimos al cine. Bueno vid[ita], escíbeme a menudo, pues sabes lo mucho que me gustan tus cartas. Recibe besos a millones, con el inmenso cariño de Vic[toría].

Observacions: El sobre va dirigit a: "Teniente de Aviación. José de Fontcuberta. Jefatura del Aire. Salamanca", el matasegell de correu és del mateix dia i el de rebuda a Salamanca del dia 18 i té la marca de la "censura Militar San Sebastián". El segell és de 30 cèntims.

1. És possible que es tracti de Mercedes Muñoz Ramonet, germana de l'industrial Julio (1912-1991).

21

San Sebastián, 14-10-[19]37.

Querido José:

Por fin llegó tu carta, que ya hacía días que estaba esperando, si tu te acuerdas de los días que pasamos juntos, cree que yo tampoco los olvido y deseo de verdad vengas otra vez pronto, pues ya te añoro. Ya nos ha dicho Vic[toria] tus planes, me hago muy bien cargo estés ya cansado y deseas ver campo, a mi me pasa lo mismo y cada día encuentro más a faltar nuestras montañas y nuestra vida campestre. Pero que se va a hacer, Dios lo ha permitido así y no nos queda otro remedio que acatar sus designios. Espero será verdad lo que nos dices que desde Pamplona podrás venir más a menudo. Ojalá sea cierto! ... compraré una cama turca y de esta manera estaréis más cómodos. Vic[toria] y la nena muy bien. Trino dice se casa el 21, pero ésta es la hora que todavía no ha convidado a papá. Has visto actitud más estúpida y fuera de lugar. Con la esperanza de abrazarte pronto, se despide tu madre que ya sabes lo muchísimo que te quiere,
Concha [Casanova].

[PD del pare]...abrazarte pronto, tu afectísimo p[adre], Javier.

Observacions: El sobre va dirigit a: "Teniente de Aviación. José de Fontcuberta. Jefatura del Aire. Salamanca", sense segell, ni marca de censura.

22

San Sebastián, hoy, 14 octubre [1937]

Queridísimo José:

Creo que mañana se va una Sen[t]menat¹ a Salamanca y les voy a dar esta carta para que te la manden, pues siempre que tenga ocasión de hacer estas combinaciones, lo hago, así no tiene que pasar por la censura! Hoy he recibido una carta tuya por la que veo que estás esperando que te llame [Luis] Villanueva, para irte con él. Comprendo tu impaciencia y con ganas de empezar una nueva vida al aire libre! Figuro que la vas a gozar y lo interesante que va a ser todo. [Luis] Villanueva no me vino a ver, pues seguramente ha estado muy ocupado y no ha podido! Vidi[ta] amorcito, te voy a tener que dejar, pues me estan dando prisa y no voy a poder confirmarla más larga. Puedes figurarte lo mucho que siempre me acuerdo de ti, lo mismo que nenín. Todas las mañanas me pide tu fotografía y le da un beso los más cuca! No sé quien se lo ha enseñado, la cuestión es que la reconoce y no se equivoca nunca! Te quiere mucho y no te olvida ni un instante, tu mujercita, Vict[oria].

Observacions: Hem trobat la carta dins un sobre dirigit a: "Teniente de Aviación. José de Fontcuberta. Jefatura del Aire. Salamanca", amb matasegell del primer de novembre de 1937 i amb marca de "Censura Militar San Sebastián". Pel contingut de la carta és possible que no es correspongui amb el sobre enviat per correu.

1. Es podria tractar de Maria Mercè Sentmenat Sarriera, nascuda a Barcelona el 1899, casada el 1922 amb Antoni Sagnier Costa (mort el maig de 1938 a Sevilla) o de Maria de la Soledad Osorio i de Moscoso, muller de Joaquim de Sentmenat Sarriera (casats el 1920).

23

[San Sebastián], hoy 7 de noviembre [1937].

Queridísimo José:

Supongo habrás ya recibido mi última carta en la que te decía pienso salir de aquí el jueves por la noche o sea el día 11, para llegar el día siguiente a Salamanca. Si supieras vidi[ta] la ilusión que me hacer el pasar unos días contigo, ya me figuro te lo imaginarás. Esta carta no sé como te llegará, pero como José M. Framis se va, me ha dicho que se la dé a él y él por no sé que sistema, te la hará llegar. Sabes que Jimmy está aquí de permiso por unos días? Vuelve entusiasmado de la campaña que ha hecho en el Norte y he pensado en ti cuando ha contado que han estado en unas montañas de 2.000 metros, dónde incluso vieron rebecos! Lo que tú lo hubieras gozado verdad? Le ha explicado que tu estás [h]arto de estarte todo el día encerrado bajo cuatro paredes y me ha dicho que te aconseja te hagas reclamar como oficial, para mandar milicias, pues dice que les hacen mucha falta y están aceptando una barbaridad de todas las armas. Porqué no se lo dices a Pepe [Barroso] que te lo gestione? Además dice Jimmy que tiene amigos allí que están encantados, en cambio el vive como oficial de Intendencia, a cualquier sitio dice que es lo más pesado no teniendo ni la ventaja de estarte en pleno campo. En fin vidi[ta] ya me lo explicarás todo cuando nos veamos, que será muy pronto. Sabes lo mucho que te quiero y te mando besos a millones,
Vic[toria].

Observacions: El sobre va dirigit a: "Teniente de Aviación. José de Fontcuberta. Jefatura del Aire. Salamanca". No té cap marca postal, ni de censura militar.

24

[San Sebastián, 1937]

Queridísimo José:

Me dice Javierin Ros, que se va mañana a Salamanca y le doy esta carta para que te la entregue! Me figuro habrás ya recibido otras en las que te hablo y

contesto a todo lo que me dices relacionado con tus nuevos proyectos, pero como el correo va ahora tan lento, probablemente recibirás ésta antes que las otras. Recibí tu carta que me mandabas por Sampere y por la que veo que todos tus planes han cambiado rotundamente. Puedes figurarte amorcito lo que siento yo todo esto, pues tienes razón en decir que el más perjudicado es esta cuestión has resultado tú. Realmente es una verdadera lástima, pues comprendo que te hiciera muchísima ilusión todo lo que me explicabas, pero enfin no has de apurarte, pues el corazón me dice que conseguirás al fin lo que quieres, pues eres un maridito con suerte y cuando te metes algo en la cabeza lo consigues. Has hecho bien de dejar este asunto en manos de Pepe [Barroso], pues es muy probable que consiga de Muset que te reclamen. Lo que me dices de reunirte de momento con Luis, no sé si te aconsejaría ahora de hacerlo, pues si tiene un cargo ahora secundario, te expones a estarte *in eternum* en Pamplona, muerto de asco! Créeme vidi[ta], que a mi me pasa como a ti, que le estoy cogiendo mucha rabia al arma de Intendencia, pues no hace más que fastidiarte en toda ocasión! Me llevaré una gran alegría el día que me digas que ya lo tienes todo solucionado! Si supieras que te quedará aún unas semanas en Salamanca, iría hacerte una visita. Quieres que vaya? Hoy ha estado esta mañana Trino a vernos y ha pedido que tu padre fuera padrino de boda, cosa que ha aceptado. Me ha dado las gracias por nuestro regalo, que según me ha dicho, le ha gustado mucho. Creo que no ha invitado a casi nadie y que la boda solo consistirá en ir a la ceremonia de la iglesia. Yo lo que pienso, es ir probablemente a chafardear un momento, pues siempre es entretenido verles entrar. Te quería decir que me mandes, si tienes ocasión aquella lámpara que me compré, pues si tu no la usas a mí me puede hacer muy buen servicio. De tu máquina de afeitar, espero que mamá en su próxima carta me diga algo. Todo aquello que me mandaba mamá para la niña, lo mismo que el bolso, ya lo he recibido. Todos los chicos aquí están con la misma ilusión que tú de irse al frente de Aragón y lo comprendo. Ayer me encontré al médico Pepe Soler,¹ que creo ha conseguido le den un hospital en el frente Este! Y busca enfermeras catalanas! Que lástima que yo no lo sea, pues de buena gana también iría. Bueno amorcito no te quejarás de esta carta, que es una verdadera epístola. Te adora cada día más tu mujercita,
Vic[toria].

Observacions: El sobre va dirigit a: "Teniente de Aviación. José de Fontcuberta. Hotel Pasaje. Salamanca". No hi ha ni marca postal, ni de la censura militar.

1. Sobre aquest metge vegeu l'article de Víctor J. Marí Balcells, "Apunts per a una biografia del Dr. Josep Soler-Roig (1902-1999)", *Gimbernat* (Barcelona), 34 (2000), p. 225-238. On explica que el 1928 es va casar amb Conxita Janer Vila, amb la qual va tenir tres fills (Pepe, Àlex i Lluís). A la ciutat comtal treballava a l'Hospital de Sant Pau i es relacionava amb l'alta societat, durant la guerra civil fugí a Marsella, i d'allà passà a Alemanya i més tard a Donòstia i Burgos.

1938

[San Sebastián], hoy, 14 enero [1938].

Queridísimo José:

Ya vuelvo a estar de vuelta desde ayer noche. Cómo verás no me he quedado muchos días, pero los bastantes para haberlo pasado muy bien en compañía de papá. No te he escrito estos días, pues como desde allí tardan tanto las cartas en llegar, he pensado que ya lo haría enseguida al llegar. Puedes figurarte la alegría que ha tenido papá al verme y me hubiera quedado unos días más, sino llega a ser por la prisa que tenido de ponerme en tratamiento para estar pronto bien e irme a reunir de nuevo contigo! Voy a darte una gran alegría, pues papá ha estado de lo más gentil contigo y te ha comprado una canadiense preciosa, que estoy segura te va a encantar! Ya te la traeré cuando vaya. Mi abrigo también ha quedado muy bien después del arreglo que le hice hacer, ya me dirás que te parece. Nenín sigue tan mona como de costumbre y con su manía de *pi[n]tá* todo el día. Bueno vidi[ta] ya te escribiré cada día y tu también hazlo a menudo y dime lo que haces. Y nuestros amigos que hacen. Ha tenido Maruja ya el niño? Muchos recuerdos a todos y tu recibe un abrazo muy fuerte con el mayor cariño de,

Vic[tor]ia].

[PD] Un pa y muchos [besi]tos de nenín.

Observacions: El sobre va dirigit a: "Teniente de Aviación. José de Fontcuberta. Jefatura del Aire. Salamanca". El matasegell de sortida és del mateix dia 14 i el d'arribada a Salamanca del dia 18. Hi ha la marca de "Censura Militar San Sebastián". El segell és de 30 cèntims, al darrera hi ha una vinyeta blava de 10 cèntims, de la "Cruzada contra el frío".

[San Sebastián], hoy 16 enero [1938].

Queridísimo José:

Veo que estás un poco perezoso, pues desde que he llegado estoy esperando carta tuya y no llega. Confirma. Figura que cualquier día recibiré varias a la vez y tendré doble alegría. Ayer ya vino el médico y ya hemos empezado la tanda de inyecciones, tu verás cuando vaya a Salamanca estaré como nueva! El otro día me encontré a Ignacito Sagnés y como me dijo que se iba uno de estos días, le pienso dar tu "Canadiense" para que así la tengas antes. Ayer hablé por teléfono con mamá, que vuelve a estar en Vitoria. He estado unos días en Soria a ver a

Sal[vador], que según me dice está muy bien. También me ha dado noticias de Jimy, aunque no ha podido verlo. Creo que el pobre lo ha pasado muy mal, pues creo que ha tomado parte en lo más fuerte del bollo de Teruel.¹ Debe estar Jimy desconsolado, pues figurava que le han matado al capitán La Cerda, a quien él quería tantísimo! Mamá me dice piensa venir mañana o pasado aquí, aunque ... no sé bien sus planes. Bueno vidi[ta], escíbeme a menudo sabes que no te olvido un momento y te mando un abrazo muy fuerte,
Vic[toria].

Observacions: El sobre va dirigit a: "Teniente de Aviación. José de Fontcuberta. Jefatura del Aire. Salamanca", amb matasegell del mateix dia, hi ha marca de la "Censura Militar. San Sebastián". El segell és de 30 cèntims. Al darrera hi ha una vinyeta blava de 10 cèntims, de la "Cruzada contra el frío".

1. La República va recuperar Terol al començament de gener, però el mes següent la va tornar a perdre a causa de l'ofensiva franquista, amb un gran nombre de baixes per les dues parts.

27

[San Sebastián], hoy 18 enero [19]38.

Queridísimo José:

Me ha alegrado mucho el hablar esta noche contigo por teléfono y sobretudo el saber que estás bien y contento. A los dos minutos de haber llamado tú, ha llegado mamá directamente de Vitoria y ha estado aquí un rato con nosotros. Ha encontrado a nenín mucho más gorda, pues realmente ahora está hecha una pequeña bola. Ya pienso ocuparme de encontrarte un marco que te vaya bien para su retrato, pues con lo mona que es, se merece algo más que cuatro chinchetas. Me alegro mucho vidi[ta] que ya no haga tanto frío, aunque me figuro que cuando vaya, yo a eso no me sobraré nada mi abrigo de pieles! No sé si sabrás que Asunción Fontcuberta¹ ha tenido una niña, yo pienso escribirla felicitándola, pues me figuro lo contentos que estarán. Bueno vidi[ta] hasta mañana, sabes que te quiero mucho y no te olvido,

Vic[toria].

Observacions: El sobre va dirigit a: "Teniente de Aviación. José de Fontcuberta. Jefatura del Aire. Salamanca". El matasegell de sortida és del mateix dia 18 de gener i el d'arribada a Salamanca del dia 20. Hi ha la marca de "Censura Militar San Sebastián". El segell ordinari és de 30 cèntims.

1. El seu segon cognom era Pascual, filla d'Ignasi de F. i Sentmenat i Carme P. Pons. L'Assumpció es va casar el 1933 amb Antoni d'Albert Muntades, III Comte de Santa Maria de Sants i II Baró de Terrades.

[San Sebastián], hoy 20 enero [1938].

Queridísimo José:

Aprovecho que la cuñada de los Carpi se va a Salamanca para darle tu canadiense y así la podrás lucir antes. No sabes cuanto me ha alegrado de que Maruja haya tenido un niño, pues me figuro lo ilusionados que estarán con él. Yo vidi[ta] sigo aquí al pie de la letra mi tratamiento con el médico. Viene todos los días y me asegura que me voy a poner estupendamente bien. Naturalmente siempre está también tu madre y te aseguro que me están verdaderamente acribillando a inyecciones. Tengo verdaderos “neguits” por terminar cuanto antes, aunque me figuro que aun tardaré en poder ir, pues es mejor que nos sacrifiquemos los dos ahora un poco y que yo esté luego bien del todo. Cuando vaya pasaré una larga temporada contigo para olvidarnos de esta larga separación! No sabes amorcito lo que me alegré ayer al leer tu carta en la que me decías habías estado de caza y que te habías divertido tanto. Qué lástima no nos hayas podido mandar algo, pues te aseguro que se nos hacía la boca agua solo de pensar en tantas perdices y liebres. Bueno vidi[ta], ya me dirás que efecto te ha causado el regalo de papá y dime si estás muy elegante con el. Sabes te adoro y no te olvido un momento,

Vic[tor]ia].

Observacions: El sobre va dirigit a: “Teniente de aviación José de Fontcuberta. Hotel Pasaje. Salamanca”. No hi ha cap matasegell ni marca de censura. Segons el seu expedient militar el set de febrer s’anota la seva baixa per malaltia, per aquest motiu no es genera correspondència.

[San Sebastián], 1 febrero [19]38.

Queridísimo José:

Acabo de recibir tu carta en la que me dices que tú también has tenido un poco de gripe y te aseguro que me hubiera preocupado si no me llegas a decir que ya estás bien. Figurate vidi[ta] que ahora la pobre nenín también la está pasando, pues por lo visto hay mucha pasa. Hace dos días que la tengo en cama y hoy estoy muy preocupada, pues ha llegado a 40 [grados]. El médico Raso Badia¹ dice que no debo alarmarme nada, pues por ahora no presenta ninguna complicación y que pronto se pondrá bien. También la ha visto mi médico Pérez Rosales, que tampoco me ha dado importancia. En fin vidi[ta], ya puedes figurarte que estoy todo el día pendiente de ella y he aprovechado que se ha quedado dormida para ponerte estas líneas para que no estes con angustia. Mañana

si tengo un momento, ya te escribiré dándote noticias de nenín! Sabes te quiere mucho y no te olvida un momento,
Vic[toria]”.

Observacions: El sobre va dirigit a: “Teniente de Aviación. José de Fontcuberta. Jefatura del Aire. Salamanca”. El matasegells de sortida és del dia 2 de febrer i el d’arribada a Salamanca del dia 5 de febrer. Hi ha la marca de “Censura Militar San Sebastián”. Hi ha un segell ordinari de 30 cèntims i al darrera una vinyeta vermella de 10 cèntims, de la “Cruzada contra el frío”.

1. Es tracta del pediatra de Barcelona Lluís Raso Badia, el 1938 consta en el padró municipal de Donòstia, l’any següent publica un anunci on notifica que “ha reanudado sus consultas hospitalaria y particular” (*Hoja Oficial de la provincia de Barcelona*, 16 d’abril de 1939).

30

[San Sebastián], hoy 9 abril [1938].

Queridísimo José:

Acabo de recibir una carta tuya por medio de Antonio Pons y me apresuro a contestarte, pues como se va esta noche Arcadio Balaguer,¹ se la pienso dar y así antes de irte, tendrás noticias mías. Me ha interesado mucho todo lo que me dices y comprendo que estás muy ilusionado con este convoy que piensas mandar. Encuentro que con tanta gente a tus órdenes vas a parecer un general de categoría. En el fondo eres un hombre de suerte y cuando te metes una cosa en la cabeza siempre sales con la tuya. A ver vidi[ta] si con tantos camiones que tendrás, sabes requisar alguna cosa buena que nos haga falta para nuestra futura casa. Desde luego si encuentras una buena radio, haz el favor de arramblar con ella, pues es una de las cosas que más estamos deseando. A ver si como tu dices, puedes darte una escapatoria desde Zaragoza, pues cuando estés de un lado para otro, ya te será más difícil! Me figuro que muchas cosas de las que tienes en Salamanca más bien te agobiarán y como me figuro que no vas a ir por hay con todas ellas, por esto te aconsejaría que lo que no necesites, como cosas de vestir, te lo mandes hacía aquí y yo te lo guardaría. También si no te hace falta me podrías mandar aquella lámpara que compré lo mismo que el hornillo de alcohol, pero esto si tú no lo necesitas, pero si es que te puede servir para tu uso propio no debes de mandar nada. Me parece vidi[ta] que haces mal en llevarte solo 1.000 pesetas, pues a lo mejor en un momento dado necesitas más y está fastidiado sin él. En caso de que no pudieras venir por aquí, si necesitarás algo ya me lo dirías y enseguida te lo mandaría dónde me dijeras. Si estás unos días en Zaragoza, mándame tu dirección, para que te pueda escribir, pero si te parece que no te vas a estar más que un par de días, entonces casi no vale la pena. Según me dice el abuelo, creo que mamá piensa venir dentro de 4 o 5 días, pero como a lo mejor tarda más, quizás ya no te encuentre en Zaragoza.

Dice Sal[vador Samà] que piensa hacer todos los posibles para que le den unos días de permiso, e incluso acompañarla al parque cuando se forme, pero todo esto no sé si lo va a poder arreglar y a lo mejor el único que entre en el parque eres tú. Me gustaría verte haciéndoles hacer la instrucción a los soldados, pues me imagino que debes estar muy farrucho y divertido. Y los alféreces que van contigo son simpáticos?

Lástima que Oriol no haya terminado, pues a lo mejor [no] podido reclamar. Comprendo vidi[ta] que los amigos de Salamanca sientan que te vayas y no sabes lo que me habría gustado estar en estas comidas de despedida. Diles de mi parte que me acuerdo mucho de ellos y de todas las amabilidades que han tenido con nosotros! También no dejes de pedirles la dirección de todos ellos, para no perderles de vista y sobre todo les dices que cuando vayan alguna vez a Barcelona, que no dejen de avisarnos enseguida, para ocuparnos de que lo pasen lo mejor posible! Joaquin Puig [de Cárcer] sigue mejor de sus heridas y probablemente no le tendrán que cortar el otro dedo. Ahora está el pobre fastidiado con una orticaria muy fuerte, que le ha salido a consecuencia de la inyección de tetanus, pero esto no tiene importancia. Parece ser que estuvo muy valiente, pues en una acción pidieron voluntarios para ir a rescatar un tanque enemigo y el se prestó enseguida con varios soldados. Dice que los rojos hacían tanto fuego que los soldados suyos dudaban en seguir adelante y mientras él los animaba, le hirieron en una mano, pero no hizo caso y siguió adelante y entonces le hirieron en la otra, pero a pesar de esto no desistió en su idea y se hizo curar aprisa y corriendo y continuó avanzando hasta que lo hirieron de metralla en una pierna y entonces quieras o no, se lo llevaron! Carmen [Fontcuberta Casanova] puedes figurarte que está todo el día con él y más enamorada que nunca. Bueno vidi[ta] voy a tenerte que dejar, porque se hace tarde y Esperanza ha de llevar esta carta al Hotel Excelsior [de Sant Sebastià], antes de que se vaya Arcadio [Balaguer]. Si no vienes, dáme siempre que puedas noticias tuyas, pues puedes figurarte que estaré siempre con angustia por ti! Ten cuidado y no hagas imprudencias. Me da un poco de miedo que siendo tantos automóviles juntos, si vais por el frente os vea la aviación roja y os bombardee. En fin espero que la guerra termine pronto y se acaben tantas emociones! Adios vidi[ta], no dejaré de pensar siempre en ti, pues yo también te quiero cada día más y te hecho mucho a faltar. Muchas cosas de nenín y tu recibe besos a millones de tu mujercita, que sabes no te olvida,
Vic[toria].

... [PD] El pequeñito muy bien y muy bueno!

Observacions: El sobre dirigeix a "Alférez de Aviación. José de Fontcuberta. Jefatura del Aire. Salamanca. Hotel Pasage", privadament a través d'Arcadi Balaguer, no porta cap matasegell, ni marca de censura.

1. Arcadi de Balaguer i Costa (1896-1973). Era un aristòcrata barceloní, amic personal de Primo de Rivera i del rei Alfonso XIII. Presidí el Fútbol Club Barcelona durant la dictadura militar (1925-1929).

31

[San Sebastián], hoy 3 mayo [19]38.

Queridísimo José:

Te escribo antes de irme a Lecumberry [Navarra], para que así recibas esta carta más aprisa ya que allí no tendré a tu padre para la censura. Aunque hoy ya nos hemos hablado por teléfono, como sé que te hace ilusión que te escriba, por esto no me cuesta nada el complacerte! Todavía no he hecho la maleta, pero como mañana el autobús no sale hasta las 5 de la tarde, tengo toda la mañana por delante. Esta tarde hemos ido tu madre y yo a tomar el thé con Mercedes Muñoz a su hotel, pues ayer muy amablemente nos telefoneó para invitarnos. Es una señora de lo más amable y se ve que a ti te tiene muchas simpatías, pues nos ha hecho las grandes alabanzas tuyas! Ya ves vidi[ta] que conquistas haces y lo orgullosilla que está tu mujercita de ellas!

Ayer conocí al novio de Adelita, pues como te dije nos invitaron a Ana y a mí a tomar un aperitivo en la tienda de campaña. El me pareció muy simpático y enseñada nos hicimos muy amigos. Lo que si tiene aspecto de un niño pequeño y cuando lo conozcas, no le darás más de 16 años. Y la he aconsejado a Adell[ita] que le aconseje que se deje bigote y así tendrá un aspecto más farrucho. Nenín nuestra hijita, puedes figurarte que se quedó muy triste cuando te fuistes y continuamente te está nombrando. Ahora cuando se le pregunta donde está papá dice allí en mamá. Es de lo más cuca y como habrás podido observar estos días, tiene unos detalles que no se los he visto hacer a ningún otro niño. Bueno vidi[ta], como sé que estás chaladito por tu hijita y sé que te gusta te hable de ella y te cuente sus gracias, te diré que esta tarde ha tenido un rasgo de lo más mono y es que no se quién ha llamado por teléfono y ella al oírlo ha venido como una loca, me ha cogido por una mano y me iba diciendo papá, papá! En fin, que es de lo más lista y mona. Bueno amorcito ya te escribiré desde allí arriba y te contaré mis impresiones. Muchos besos de nenín y para ti todo el cariño, que es muy grande de,

Vic[toria].

Observacions: El sobre va dirigit a: "Teniente de Aviación. José de Fontcuberta. Jefe Unidad Estratégica de Automóviles de Aviación. Zaragoza" i el matasegell és del dia 4 de maig. Hi ha la marca de la "Censura Militar de San Sebastián". El segell és de 30 cèntims.

San Sebastián, 4 mayo 1938.

Querido José:

Hoy he recibido aviso del Banco de San Sebastián, de haber ingresado en mi c[uenta] c[orriente], las cuatro mil, seiscientos pesetas que manda M[iste]r Sean, de Córdoba. Hoy mismo las pasaré, junto con las seis mil novecientas treinta pesetas del mes de enero, formando un total de 11.530 pesetas a la c[uenta] c[orriente] de Victoria y tuya, quedando a nuestro favor un saldo de 23.485,98 pesetas, están en el Banco de San Sebastián, así quedará completamente liquidado este asunto. Esta tarde, D[ios] M[ediante], marchará Victoria y Merceditas a Lecumberri, a ver si el tiempo habrá cambiado. Esperamos la visita de Pepe y Maria Albert, que han llegado de Sevilla. Me dice Ignacio Coll, que regularmente quedará arreglado, lo del crédito para Conchita. Con recuerdo para ti de parte de Concha [Casanova] y niños, te abraza tu afectísimo p[adre],

Javier [Fontcuberta, signatura].

Observacions: Les cartes dels dies 3 i 4 de maig, les hem trobat dins el mateix sobre.

[San Sebastián], hoy 20 agosto [1938].

Queridísimo José:

Ya veo por tus cartas que estás muy bien y con la cuestión [de] baños, has solucionado un poco la cuestión [de] calor. No sabes cuanto me alegro de que a lo mejor se te arregla lo de el areódromo y no dejes de comunicarme todos tus planes. Me estraña mucho vidi[ta], no hayas recibido más cartas mías, pues te escribo todos los días. Ya ves lo mucho que me acuerdo de ti y lo que te hecho a faltar. Nenín se baña todos los días, aunque hace muchas perretas, pues el agua fría del mar no le gusta demasiado. Es cuestión de que se vaya acostumbrando y estoy segura de que terminará metiéndose sola. Ayer fuí a ver a Asunción [Fontcuberta Pascual], que está hecha un bólido y no parece la misma. Hoy he estado con María del Carmen y con Chini Hoyos,¹ que me han dado muchos recuerdos para ti. Chini me dice que ya sabe por Manuel que sois tan buenos amigos y que no les estraña hayáis coincidido tan bien los dos, porqué ella cuando te conoció, también le caísteis muy simpático en todos conceptos. Ya ves vidi[ta] que conquistas más calladas haces! También he visto hoy a Carlos Maristaigne, que también me ha preguntado por ti y el pobre me da mucha lástima, pues tiene una pierna hecha polvo y cree se quedará corta para siempre

más. Bueno vidi[ta] te dejo, pues es ya muy tarde y tengo mucho sueño. Hasta mañana amor. Te quiere cada día más y te manda un pa muy fuerte,
Vic[toria].

Observacions: El sobre va dirigit a: "Teniente de Aviación. José de Fontcuberta. Jefatura del Aire. Salamanca".

1. El quatre de juny de 1937 a Donòstia es casa Alfonso de Hoyos Sánchez, tinent d'aviació, (fill del marquès de Hoyos), amb Maria Victoria Martínez de Irujo.

34

[San Sebastián], hoy 20 agosto [1938].

Queridísimo José:

Como verás amorcito, vuelvo a estar otrar vez aquí en San Sebastián y al llegar, me he encontrado con tres cartas tuyas que me han hecho mucha ilusión. No sabes cuanto me alegro que ya no paséis tanto calor, pues me tenía verdaderamente preocupada lo mal que lo debías estar pasando. Me alegraré mucho si por fin consigues que te manden al aeródromo que tu quieres, pues estoy segura que allí estarías muy bien. Lo que me parece que sería estupendo, es si te pudieran dar un destino por Vitoria, pues entonces yo me instalaría allí y estaríamos muy bien. De todos modos vidi[ta], si dentro de un mes continuas en Salamanca, tengo intención de ir a pasar una temporadita contigo y nenín se quedará aquí muy bien con tus padres. La pitusa está cada día más mona y se ha puesto de los baños como un negrito, de tostada. Me encarga un *pa* muy fuerte para papá y tu, recibe otro mucho mayor de tu mujercita que te adora,
Vic[toria].

[PD. Nota afegida als marges de la carta]: Espero mucho letra tuya. Nenín monísima, te abraza,
mamá.

Observacions: El sobre va dirigit a: "Teniente de Aviación. José de Fontcuberta. Jefatura del Aire. Salamanca". El sobre té la marca de "Censura Militar Salamanca" i dos segells de 15 cèntims.

35

[San Sebastián, 1938].

Queridísimo José:

Te escribo deprisa, pues no quiero [hacer perder] más tiempo al chófer. Al pobre chico no lo riñas si llega tan tarde, pero es culpa mía, pues lo he tenido que

utilizar toda la tarde y ahora me ha acompañado hasta. Espero que no te habrá importado, por eso me he atrevido a este pequeño abuso. Ha llegado mamá muy bien y no sabes cuanto me alegro de que esté, pues me ha animado mucho en todo. Le he contado todo lo que me ha pasado y ha afrontado el asunto muy bien, pues ella está convencida como tú, de que los médicos son una colección de despistados y además está segurísima que de aquello no hay nada de nada. Hemos ido a ver a Perpigná y el Doctor Raso y ya te contaré cuando vengas más detalles. Desde luego de momento me han aconsejado suprima las inyecciones que me sientan como un tiro. Los niños muy bien y yo mucho más contenta. Sabes te adoro cada día más,

Vic[toria].

Observacions: El sobre va dirigit a "Teniente de Aviación. José de Fontcuberta. Jefatura del Aire. Salamanca". Sense matasegells, però amb la marca de la "Censura Militar San Sebastián".

36

1939

[San Sebastián, febrero 1939].

Queridísimo José:

Acaba de llegar tu padre que me ha entregado tu carta. Imagínate la de preguntas que le hemos hecho y cada uno quería saber de su casa y de lo que les habían dejado. Tu padre está triunfante con la maleta, que suerte ha tenido, pero todos hemos hecho el mismo comentario, encontramos que la maleta se ha vuelto más pequeña, será también de los sustos que ha pasado! Ahora voy a hablarte de Alfonsito. Todos estos días parecía que el niño estaba mejor y así te lo decía siempre que llamaban, pero ahora vuelve a tener fiebre que sube y baja, así es que es una verdadera lata. Raso dice que es el microbio de la gripe, que todavía no se le ha ido y que les deja esta fiebre e inapetencia. Ahora en los bronquios no tiene nada y sinó fuera por esta dichosa fiebre, se pondría pronto bien. Dice [Luis] Raso [Badia], que a veces poniéndoles a una, los niños cambian y se ponen bien, así es que aquí me tienes buscando como loca una cosa difícilísima, pues te aseguro que estoy dispuesta a pagar lo que sea con tal de que me que adelante el niño. Búscame una por San Feliu, que según dice tu madre son muy buenas, pero ha de ser pronto, pues te aseguro que urge de verdad. En fin vidi[ta], que sigo preocupada pues, hasta que no vea esto terminado no estaré yo tranquila. Nenín bien, pero tose, hace unos días me da mucho miedo que pueda ser tosferina! Entonces si que sería la caraba! Siento amorcito tenerte que dar malas noticias, pero me gusta que estés siempre enterado de todo y

además así parece que te tengo al lado y que me animas y me aconsejas. Qué lástima no podamos estar juntos, se me haría todo menos triste. Dile a Antonio que le he agradecido mucho su carta y que yo también me he acordado mucho de ellos. En este momento acaba de salir tu madre que acaba de ver a la niña. Dice que no tienen ningún mal aspecto, pero que realmente conviene que encontremos un ama para ver si se pone del todo bien. Dice tu madre que si vas a San Feliu, preguntes al Ramón, de casa Prat, que te orientará, nosotros ya puedes figurarte que hacemos toda clase de averiguaciones desde aquí y si encontráramos algo antes que tú, ya te lo diría. Bueno vidi[ta], muchos recuerdos a mamá si la ves. Me olvidaba decirte que nenín ya se tomó las vacunas por la boca. Estarás contento! Me ha hecho mucha ilusión la manta de piel de la cama, me recuerda mis buenos tiempos. Dice tu padre que hemos salvado la mar de cosas, que están en el piso de los del gas. Que chambones somos! Si el niño estuviera ahora del todo bien, pegaría brincos hasta el techo y sería la persona más feliz del mundo. Dios quiera que pronto lo sea! Ya me han traído dos botellas de alcohol, cuando vengas tráeme alguna más, lo mismo que algunas patatas y si pudieras algunos potes de leche condensada, pues aquí no hay y tú no sabes en los comercios como se nota desde que se ha tomado Barcelona.

Creo que Cánovas es un desastre, pero todavía no he tenido tiempo de que me lo explicaran todo. Amorcito, espero verte pronto. Date una pequeña escapatoria, nos darías tanta alegría! Muchos besos de los niños y recíbelos a millones de tu mujercita que te adora,

Vic[toria].

[PD] Dile a Antonio y Pepita que cuando tenga más tiempo ya les escribiré.

Observacions: En el sobre hi llegim: "Teniente de Aviación. José de Fontcuberta. Jefe Unidad Estratégica. Zaragoza". Sense matasegells, ni marca de censura. Recordem que l'entrada de l'exèrcit franquista a Barcelona fou el 26 de gener de 1939. El domicili a Barcelona el tenien al carrer Montcada, número 20.

37

[San Sebastián], 19 mayo [1939].

Queridísimo José:

Por tu última carta ya veo que has recibido todas mis cartas, pues me extrañaba muchísimo se hubieran podido perder. Hace un par de días estuve en el cuartel general para ver que pasaba del coche y me recibió el comandante Baviera¹ y Sánchez Rubio, que estuvieron muy amables conmigo, sobretodo Sánchez Rubio, me dijo que había recibido una nota de [Luis] Villanueva interesándose por

mi y que harían todo lo posible para que pudiera tener un coche para mi sola y que ya me avisarán. Como verás amorcito yo estoy aquí solo esperando esta ocasión y irme cuanto antes, pues tengo también muchas ganas de reunirme contigo. De todos modos veo que pasan los días y no hay nada, entonces me decidiré a irme en tren. Desde luego si así fuera me haría arreglar el viaje, es decir la cuestión billete y equipaje por la misma sección. Has hecho bien de alquilar ya la comida de la niña, lo mismo que haciéndote hacer el colchón, pues éste sería imposible el trasladarlo. Bueno amorcito, muchos recuerdos de todos y chiqui especialmente, te manda un abrazo muy fuerte muchas veces dice “papá” y es que me parece que se acuerda mucho de ti. Te quiero más que nunca,
Vic[toria].

Observacions: El sobre va dirigit a: Arcadi Balaguer per al “Teniente de Aviación. José de Fontcuberta. Jefe Unidad Estratégica. Zaragoza”, no hi ha matasegell, ni altre marca de correu postal.

1. José Eugenio de Baviera y Borbón (1909-1966), llavors era comandant del Regiment de Transmissions de l'Exèrcit de l'Aire. El seu avi fou el rei Alfons XIIè.

38

[San Sebastián, 1939?].

Queridísimo José:

Solo dos líneas aprisa y corriendo, para decirte que una se acuerda mucho de ti y te hecho cada día más a faltar! No tengo tiempo de escribirte más largo, porque son ya las 2 y a las 3 se van todos a San Sebastián. Me hace mucha ilusión comer estas perdices que has matado y cuando lo he dicho al resto de la familia, se les ha hecho a todos la boca agua. También ya te diré que nos han parecido, lástima que no las puedas comer con nosotros. A ver si un día que estés menos ocupado te das una pequeña escapatoria, me haría tantísima ilusión! Nenín te manda muchos *pas* y yo con enorme cariño, te mando miles y miles de besos, tu mujercita que te adora,

Vic[toria].

Observacions: El sobre va dirigit a: Teniente de Aviación. José de Fontcuberta. Jefe Unidad Estratégica. Zaragoza, la carta és per lliurar-la a mà dins un sobre ordinari, sense matasegell, ni marca de censura.

[San Sebastián, 1939?].

Queridísimo José:

Te escribo aprisa, pues el médico se va y no tengo tiempo. Te aconsejo que vengas cuanto antes, pues tengo el presentimiento de que el niño no va a poder resistir muchos días. Yo te aseguro amor que lo veo muy mal, pues ahora se niega a tomar nada y está el pobre agotado. Te escribo con el corazón destrozado, pues tú no sabes los días que estoy pasando. Algo horrible vidi[ta] y lo que más siento es no tenerte a mi lado. Ven vidi[ta], tengo miedo de que nuestro hijo se nos vaya y yo estar sola. Sabes lo que te quiere y no te olvida,
Vic[toria].

Observacions: El sobre va dirigit a: "Teniente de Aviación. José de Fontcuberta. Jefe Unidad Estratégica. Zaragoza". la carta és per lliurar-la a mà, dins un sobre ordinari, sense matasegell, ni marca de censura.

[San Sebastián, 1939?].

Queridísimo José:

Acabo de recibir tu carta y me apresuro a contestarte para que así te llegue ésta enseguida. Me ocuparé de lo de tu suéter y guantes, pues mamá lo hará con mucho gusto, pero antes me deberías decir como han de ser de que color y los guantes que forma especial tienen, pues tú ya sabes que en Francia todo es distinto. No sabes lo contenta y la tranquilidad que ha sido para mí, que mamá viniera y lo único que siento es que no se la hubiera llamado antes pues de haber ella estado aquí me ha convencido que las cosas hubieran pasado de muy distinta manera, viendo como han reaccionado todos estos siverguenzas al afrontarse con ella y ver que estaba dispuesta a poner en claro este asunto llamando a otros. Ninguno amor, ha querido asumir la responsabilidad y me hubiera gustado vieras lo escurrido que se quedó Raso ante todo lo que le dijo mamá delante de mí. Ya te lo contará con todo detalle y ha suprimido todo tratamiento, pues según nos dijo Perpigná, a quién consultamos, que era una barbaridad darme tantas inyecciones. Mamá tiene un interés enorme en hablar contigo y me encarga te pida vengas solo, aunque sea por unas horas, a mi también y con ello me darás una gran alegría. Te quiere cada día más y no te olvida,
Vic[toria].

Observacions: El sobre va dirigit a: "Teniente de Aviación. José de Fontcuberta. Jefe Unidad Estratégica. Zaragoza", la carta és per lliurar-la a mà en un sobre ordinari, sense matasegell, ni marca de censura.

[San Sebastián, 1939?]

Queridísimo José:

Como me acabas de decir por teléfono que mañana pasará el automóvil que lleva a Pepe Aguilera, te escribo enseguida para que a si te pueda llevar esta carta. No sabes amorcito lo bien que una está sin fandonos y nenin está hecha una pequeña payesita. Se divierte una barbaridad, pues a cada paso se queda extasiada delante de unas gallinas o cabras, cerdos y demás animales. Se vuelve loca una cría de caballos que encontramos siempre por el monte y cuando nos tenemos que ir forma unas perrebas que nos vuelve locas. Como te digo es de lo más campestre y no sabes lo feliz que ella aquí se siente! Hoy nos hemos llegado andando hasta un pueblecillo típico de aquí de alta montaña. No sabes lo pequeño que son, pero de lo más simpático. Estoy segura vidi[ta] que si algún día puedes darte una escapadita, te ha de gustar esto mucho! Además que me hace mucha ilusión pensar que vas a venir a hacerme una vista. Estos días que estás fuera no hagas ninguna imprudencia y no vayáis demasiado deprisa por estas carreteras pues es muy fácil darse una piña. Ya me telefonerás cuando vuelvas! Bueno vidi[ta], te dejo, pues se hace tarde y luego no me serviran la cena. Nenín te recuerda mucho y siempre te esta nombrando. El otro nenín hace unos días que parece ya da señales de vida yo creo que ya es hora de se despierte, pues es un perezoso! Para ti muchos y miles de besos de tu mujercita que te hecha mucho a faltar,

Vic[toria].

Observacions: El sobre va dirigit a: "Teniente de Aviación. José de Fontcuberta. Jefatura Unidad Estratégica de Automóviles. Zaragoza". No té cap segell, ni marca postal.

[San Sebastián, 1939]

Queridísimo José:

En este momento acaba de llegar un camión con la célebre salamandra. Qué bien nos va a ir! Por ahora hace un tiempo espléndido y para Alfonsito¹ y para mi nos va a sentar muy bien. Cuando vengas, que espero sea pronto, me parece que le encontrarás más gordo, por lo menos yo me hago esta ilusión. No sé si sabrás que Carmen [Fontcuberta Casanova], se casa rápidamente, dentro de dos meses, la muy tuna [h]a conseguido conquistar a la familia y tu padre le ha

dado el consentimiento. Dice que para entonces espera venga unos días de permiso. Yo le digo que Alfonsito le [podría]... llevar la cola. Estaría muy cuco! No sabes lo tragón que es nuestro hijo. A mí me chupa del todo! Al chófer que me has mandado es un chico muy simpático y muy bien [educado], mientras escribo, está dando conversación a tus padres y le han invitado a tomar una copita! Bueno amorcito escíbeme pronto. Pero mejor sería que me hicieras una visita. Sabes te quiere cada día más,
Vic[toria].

[PD] Te incluyo una carta de mamá.

Observacions: El sobre va dirigit a "Arcadio Balaguer", per a: " Teniente de Aviación. José de Fontcuberta. Jefe Unidad Estratégica. Zaragoza". No hi ha cap marca postal, ni de censura.

1. Es refereix al seu fill Alfonso.

Observacions generals: A les cartes sovint ens trobem amb la abreviatura pa, de caràcter afectiu, que interpretem equival a la paraula petó. Hem intentat respectar la grafia original. Les paraules afegides entre claudàtors són nostres per a una major compensació del lector. L'accentuació i puntuació ha estat corregida pel mateix motiu.